

CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

March/marzo 6, 2015 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 57, No. 1

FLOC'S HOMIES, Page 5

Invitan a participar en marcha en honor a César E. Chávez

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Grand Rapids, MI: El Comité para Honrar a César E. Chávez invita a la comunidad en general a participar en la marcha "Justicia Social" para honrar la vida y obra de César E. Chávez, que se celebrará el próximo jueves 19 de marzo de 2015 a las 11:00am en Cook Library Center, ubicada en el 1100 de la avenida Grandville, SW. Se caminará hasta la iglesia bautista Gospel Temple, en el 460 de la calle Franklin.

Lupe Ramos-Montigny, Presidente del Comité de César E. Chávez, informó que este año se cumplen 15 años consecutivos de llevar a cabo esta marcha por las calles de Grand Rapids. "Es algo que iniciamos con mucho cariño para rendir honor al gran líder sindical mexicano que luchó tanto por los derechos de nuestra gente. Poco a poco ha ido creciendo y este año esperamos la participación de más de mil personas".

Una vez que concluya la marcha, a las 11:30am, se realizará una reunión comunitaria en la iglesia bautista Gospel Temple, en



donde se le rendirá un tributo especial al Alcalde de la ciudad **George K. Heartwell**. "Este es el último año de Heartwell como alcalde y queremos agradecer todo el apoyo que nos ha brindado desde hace 15 años. Siempre ha estado presente, al inicio de la marcha ofrece una oración cada año, y en muchas ocasiones ha sido nuestro orador principal. Es una persona que en todo momento está disponible para ayudar a los demás. Nos sentimos muy agradecidos y él se siente orgulloso de haber sido parte de la historia del Comité", agregó la entrevistada.

Ramos Montigny comenta: "Siempre he dicho que el segundo nombre de George es Justicia Social. Es ministro y sirvió por 14 años en el Heartside de la ciudad en un programa para personas sin hogar (homeless). Cuando corrió para Comisionado, llevaba a los homeless a las fiestas de victoria. Siempre ha visto por las necesidades de la sociedad. Ha hecho muchas

cosas en la educación, la economía y es un hombre muy inteligente, un gran ser humano, amigo del Comité y amigo personal. Dejará un gran legado en nuestra comunidad y por eso queremos rendirle un tributo especial".

Para cerrar con broche de oro las actividades del jueves 19 de marzo, a las 12:30pm se realizará un almuerzo en Downtown Market, ubicado en el 435 de la Avenida Ionia, SW. Donación \$10 dólares. "Estamos creciendo tanto que originalmente teníamos contemplado realizar este



¿QUIEN LUCHA POR TUS DERECHOS?

ACCIDENTES DE TRABAJO
 MUERTE POR NEGLIGENCIA
 MALPRÁCTICA MEDICA
 DISABILITY/SSI
 ACCIDENTES DE CARRO/CAMION

(800) 309-7404

ABOGADO PATRICK MERRICK

Se Habla Español

A PERSONAL BANKRUPTCY FROM \$400

100% Free Consultation • FREE Consults • 10 years into experience

Neal J. Brand & Associates

Experienced Detroit Attorneys

Call Us Now!

313-354-1020

njbrandlaw.com



SAVE THE DATES:

Sunday, June 7, Midwest Tejano Radio.com hosting Tejano bands at fiesta in Saginaw. Read La Prensa for further details. Or visit www.laprensa1.com or www.midwesttejanoradio.com

Sunday, August 9, Latino Day with the Toledo Mud Hens, hosted by La Prensa and SAO.

Saturday and Sunday, August 8-9, Festival Latino, downtown Columbus, Visit: www.festivallatino.net

Saturday, September 5, MidWest LatinoFest in downtown Toledo.



Mayor Hicks-Hudson meets Caucus, Page 7

One Stop For All Your Hispanic Needs

**303 Main Street
 Toledo, OH., 43605**
Ph: 419-690-0530
www.303mainfoodmarket.com

TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

<p>USA Imported Fresh Pork Shawarma (10 lbs) \$1.79</p>	<p>La Prensa Pork Chops (10 lbs) \$1.39</p>	<p>Hot to Fresh Chicken Rogitita Mix (10 lbs) \$2.99</p>
<p>La Prensa Pork Chops (10 lbs) \$1.39</p>	<p>La Prensa Peppers (10 lbs) 99¢</p>	<p>El Mueque Carne Termita (10 lbs) 99¢</p>
<p>La Prensa Beef Tomatoes (10 lbs) 99¢</p>	<p>La Prensa Pork Chops (10 lbs) 10/5 10</p>	<p>La Prensa Pork Chops (10 lbs) 99¢</p>
<p>La Prensa Pork Chops (10 lbs) 2/5 1</p>	<p>La Prensa Pork Chops (10 lbs) 99¢</p>	<p>La Prensa Pork Chops (10 lbs) 99¢</p>

LP Ad effective Tuesday, March 3, 2015 - Monday, March 9, 2015

MARGARET W WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración

BEST LAW FIRMS

USNews

MAGAZINE'S 2014

Margaret W Wong & Associates tiene 20 años de experiencia brindando servicios de inmigración, asistencia a clientes con sus necesidades, servicios de traducción, interpretación, y el patrocinio de peticiones, visas, solicitudes de asilo, casos de deportación, apelar, rescate de deportación, aparcerías de corte y demás.

Realiza firma conjunta con oficinas en: Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Houston, TX. Servicio personal y eficiente con el menor de costo y un alto nivel de satisfacción. Solicite un servicio de alta calidad. Solicite un servicio de alta calidad. Solicite un servicio de alta calidad.

216-566-9908

www.mwong.com wong@mwong.com

Atlanta Chicago Cleveland Columbus
 Los Angeles Nashville New York

La Prensa

OHIO & MICHIGAN'S OLDEST & LARGEST LATINO WEEKLY



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

March/marzo 6, 2015 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 57, No. 1

CHIPS' HISPANIC LEADERSHIP CONF. = 20, P. 9

STOCKYARD MEATS
 6105 Detroit Ave.
 OPEN 7 DAYS A WEEK
 Hours: Mon. - Sat. 8 a.m. - 6 p.m.
 Sunday 8 a.m. - 4 p.m.
(216) 631-1414

LOW PRICES EVERY DAY!!
WE ARE A FULL SERVICE BUTCHER SHOP!

Custom Cut Meats No Extra Charge!

Fresh Picnic	
Pork Roast	99¢ LB.
Twin Pack	
Fresh Cut Assorted	
Pork Chops	\$1.77 LB.
Fresh Cut	
Pork Steaks	\$1.77 LB.
Fresh Cut Pork	
Western Ribs	\$1.77 LB.
Fresh Cut Pork	
Neck Bones	99¢ LB.
Chicken Assorted	
Breast, Thighs, Drums, Wings	\$24.99
30-32 pieces per case	
Potatoes 10 lb. Bag	
Red, Gold, or Russet	\$1.99 Bag
Mangos	69¢ Each
Fresh Picked	

WE ACCEPT ALL MAJOR CREDIT CARDS AND OHIO DEBIT CARDS

Cleveland Public Theater y Teatro Público de Cleveland presentan

Una Producción de Taller MI MUÑEQUITA
 de Gabriel Calderón
 DEL 5 AL 7 DE MARZO

Escrita e interpretada en español

Cleveland Public Theatre (CPT) y el Teatro Público de Cleveland presentan el estreno en Estados Unidos de *Mi Muñequita* del dramaturgo Uruguayo Gabriel Calderón. La producción será dirigida por el miembro de Teatro Público de Cleveland *Dante Fernando Larzabal* y se llevará a cabo, como está escrita, en español.

Acerca de Mi Muñequita
 Es una farsa contemporánea del dramaturgo Uruguayo Gabriel Calderón, *Mi Muñequita* la cual se centra en una familia disfuncional de clase media alta, donde una joven se convierte en el objeto de venganza de su tío en contra de su padre. Narrado por el mayordomo de la familia, la obra de teatro, de humor negro, se presenta con una esencia "burlesca y grotesca" cuando la hija adopta su muñeca como su ego alterado.

****Debido a las referencias sexuales y contenido de la obra, Mi Muñequita se recomienda para público**



Acerca de Teatro Público de Cleveland
 Teatro Público de Cleveland (TPC) fue creado a través del programa "Engaging the Future" de la Cleveland Foundation. En colaboración con Cleveland Public Theater, el programa apoyó el crecimiento de un grupo de teatro Latinoamericano con sede en Cleveland, el cual refleja las metas artísticas, intereses e ideales de sus miembros. El grupo está compuesto por actores aficionados y con experiencia teatral, y se fundó a través de una serie de talleres públicos gratuitos, abiertos a la comunidad y presentado en sociedad con Julia de Burgos Cultural Arts Center de Cleveland. Teatro Público de Cleveland ha realizado dos producciones de larga duración, *Cuando Cierras Tus Ojos* (2013) y *A Recipe Para La Vida* (2014), además de varias obras originales realizadas en eventos especiales de Cleveland Public Theater, incluyendo *Station Hope (Dreams of Estrella del Norte)* y *Pandemonium '14 (Vuelo del Ocean)*. *Mi Muñequita* se establece entonces como el primer Teatro Público en Cleveland que se realiza y produce enteramente en español y que es dirigido por un miembro del Teatro Público de Cleveland.

Reperto y Personal de Mi Muñequita
 El elenco de *Mi Muñequita* lo conforman Liney Cintrón, Alex Corona, Lorna McLain, Gilberto Peña, Alejandro Rivera y Neiza Rivera.

MARGARET W WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas las Necesidades de Inmigración

Best Law Firms US News & World Report 2014

216-566-9908
www.jmwong.com wong@jmwong.com
 Atlanta Chicago Cleveland Columbus
 Los Angeles Nashville New York

LICHA'S INC.
 La Tienda Mexicana De Lorain

Grocery Store 440-277-4442
 Larga variedad de productos frescos y saludables

Licha's Cuisine 440-277-0175
 Dine in or Carry Out

The Mexican Grocery Store in Lorain

3545 Clinton Avenue Lorain, Ohio
 OPEN 7 DAYS A WEEK
 8:00 AM - 8:00 PM
 440-277-4442

Your satisfaction is our top priority!

ADVERTISE IN LA PRENSA
 Call Today! (440) 320-8221

¿QUIEN LUCHA POR TUS DERECHOS?

ACCIDENTES DE TRABAJO
 MUERTE POR NEGLIGENCIA
 MALPRACTICA MEDICA
 DISABILIDAD/SSI
 ACCIDENTES DE CARRO/CAMION

(800) 309-7404

ABOGADO PATRICK MERRICK
Se Habla Español

Official: Latino hit by several of police's 17 shots

By NICHOLAS K. GERANIOS, Associated Press

KENNEWICK, Wash., Feb. 26, 2015 (AP): Three officers fired 17 shots at an unarmed Mexican man in Washington state, and five or six of the bullets hit him in a deadly shooting that has led to weeks of protests and calls for a federal investigation, authorities say.

None of the shots struck former orchard worker Antonio Zambrano-Montes in the back, Kennewick police Sgt. Ken Lattin said Wednesday. Lattin is the spokesman for a regional law enforcement task force investigating the Feb. 10 killing in the nearby agricultural city of Pasco in the southeastern part of the state.

Because full autopsy results are pending, Lattin said at a news conference he couldn't be more specific about where on Zambrano-Montes' body the shots struck.

The Mexican immigrant was throwing rocks at passing vehicles and later at responding officers, authorities say. Video taken by a witness shows Zambrano-Montes, 35, running from Pasco officers. As the officers draw closer, he stops, turns and faces them. Multiple pops are heard and then he falls to the ground.

Lattin said officers fired stun guns at least twice but failed to stop Zambrano-Montes before firing their weapons. The officers felt threatened, police said.

Zambrano-Montes' death at a busy intersection has sparked two weeks of protests in the city where more than half the residents

are Latino but few are members of the police force or the power structure.

The Franklin County coroner has ordered an inquest into the death, and federal authorities have said they are monitoring the local investigation. It will be thorough and fair, Lattin said.

"We're not here to cover up for anybody," he told reporters.

Lattin said a rock was found next to Zambrano-Montes' body, but no gun or knife.

The killing was the fourth by police in less than a year for fast-growing Pasco, a city of 68,000. Officers were exonerated after similar investigations in the first three cases.

About 100 mourners gathered Wednesday at St. Patrick's Catholic Church in Pasco for Zambrano-Montes' funeral Mass. His body was to be returned to his small hometown in a rural part of Michoacan, Mexico, the Tri-City Herald reported.

Protesters and the American Civil Liberties Union are calling for a federal investigation. Critics say the officers should have used less than lethal force to capture Zambrano-Montes.

Felix Vargas, a Latino leader from Pasco, said he met with a federal official last weekend and planned to meet with U.S. Attorney Michael Ormsby to discuss the case.

Charles Herrmann, an attorney representing Zambrano-Montes' estranged wife and two teenage daughters, said it is difficult for neighboring police officers to investigate their colleagues.

"I do not think these authorities can conduct a truly

impartial investigation of their brother officers," Herrmann said. He also doubted that Franklin County Prosecutor Shawn Sant was inclined to bring charges against the officers involved.

"The Zambranos are going to have their day in court," Herrmann said.

Widow Teresa De Jesús Meraz-Ruiz, who lives in California, was "devastated" by the shooting, the attorney said. The couple has reportedly been estranged since 2006.

Meanwhile, Lattin said the special investigations unit, made up of officers from four neighboring cities, was awaiting final toxicology and other lab reports before sending its final report to the prosecutor. He predicted that would take several more weeks.

It would take about 60 days after the report is finished to begin the coroner's inquest, Sant said. The contents of the report will be released during the inquest but not before, he said.

The family also commissioned its own autopsy.

Officers continue to seek details of Zambrano-Montes' whereabouts in the weeks before the shooting. His home had recently burned and he had stayed for a time in a homeless shelter, but no one has yet been able to account for his actions in the two weeks prior to his death, Lattin said.

Officers want to know if he was suffering from mental health issues, drug use, or an injury, Lattin said.

Zambrano-Montes was arrested last year for assault after throwing objects at Pasco officers and trying to grab an officer's pistol, court records show.

Lawyer: Second autopsy shows officers shot man from behind

By NICHOLAS K. GERANIOS, Associated Press

KENNEWICK, Wash., Feb. 26, 2015 (AP): An independent autopsy of an unarmed Mexican man killed by police in Washington state produced different results from what investigators have reported, an attorney for the man's family said Thursday.

The independent autopsy found Antonio Zambrano-Montes, 35, was shot seven times, with at least two entrance wounds on the back of his body, said lawyer Charles Herrmann, who is representing Zambrano-Montes' estranged wife and two daughters.

His announcement came a day after a spokesman for the special unit investigating the Feb. 10 shooting in Pasco said five or six bullets struck Zambrano-Montes, but none from behind.

The Mexican

immigrant's death has prompted calls for a federal investigation and two weeks of demonstrations in Pasco, an agricultural center with 68,000 residents.

Herrmann commissioned the second autopsy, which was conducted Feb. 20 by a Seattle pathologist.

Franklin County Prosecutor Shawn Sant didn't immediately return a call seeking comment on its findings.

At a news conference Wednesday, Kennewick police Sgt. Ken Lattin said preliminary results of the official autopsy showed Zambrano-Montes was shot five or six times, but "there were no shots in the back."

He said three officers fired a total of 17 shots at the former orchard worker. Lattin, a spokesman for the regional law enforcement task force examining the shooting, said he couldn't be more specific

about where on Zambrano-Montes' body he was shot, because full autopsy results are pending.

Zambrano-Montes was throwing rocks at passing vehicles and later at responding officers, authorities say. Video taken by a witness shows the man running from Pasco officers. As the officers draw closer, he stops and faces them. Multiple pops are heard, and he falls to the ground.

Lattin said officers fired stun guns at least twice but failed to stop Zambrano-Montes before using their weapons. The officers felt threatened, police said.

Zambrano-Montes' death at a busy intersection has sparked two weeks of protests in the city where more than half the residents are Latino but few are members of the police force or the power structure.

3rd autopsy on body of man shot by Wash. police

ORLANDO, Fla., Feb. 27, 2015 (AP): A third autopsy has been performed on the body of an unarmed Mexican man fatally shot Feb. 10 by police in Pasco, Washington.

Lawyers for Antonio Zambrano-Montes' parents said Friday that they commissioned the third autopsy in Florida, where the attorneys are based.

They say it raises questions

about how many times Zambrano-Montes was shot, finding six or seven entry wounds and two grazing wounds.

An autopsy ordered by Franklin County, Washington, officials concluded the man was struck by five or six bullets. An autopsy commissioned by the lawyer for the man's estranged wife found indications he was shot seven times.

The shooting has pro-

duced numerous demonstrations in Pasco.

Zambrano-Montes' parents are represented by well-known civil rights attorney Benjamin Crump of Florida, who also represented the family of Michael Brown in Ferguson, Missouri.

Crump says the parents have asked Attorney General Eric Holder for a federal investigation.



MidWest LatinoFest **SAVE THE DATE!**
 in downtown Toledo.
Saturday, September 5, 2015
 For volunteer or vendor opportunities call 419-870-6565

A Private Education is not out of reach with a Scholarship from NOSF

Apply to the Northwest Ohio Scholarship Fund today and your child, grades K-8, could receive a scholarship up to \$1,500 towards next year's tuition at a private school or for homeschool expenses. Families that meet income eligibility requirements and live in Lucas, Wood or Fulton county can expose their children to a rich diversity of people, new ideas and different ways of learning.

For more information or to apply visit www.nosf.org or call the Northwest Ohio Scholarship Fund at (419) 720-7048.

The deadline to apply is Friday, May 29, 2015 for the 2015-2016 school year.

www.nosf.org



NOSF is a 2014 Top-rated nonprofit

Affordable Home Loans

We can help you **refinance** your current home loan or **purchase** a new home.

For more information call:



Doug Rogers
 440-930-5437
www.4lnb.com



LORAIN NATIONAL BANK Member FDIC

Loans subject to credit approval

In-depth polling shows that Republicans are pandering to 19% of the U.S. public on immigration

Op Ed by www.americasvoice.org

Washington, DC, Feb. 26, 2015: The Republican Party's anti-immigrant obsession is driving the GOP in a dangerous direction. Not only is the Party set to be blamed for shutting down the U.S. Department of Homeland Security (DHS), but the DHS funding battle is exposing rifts within the GOP, demolishing their pledge to govern responsibly. To make matters worse, they are reinforcing their anti-Latino, anti-immigrant reputation.

As if that weren't enough, the results of a massive public opinion study reveals that the GOP's current posture aligns with only 19% of the public.

Yesterday, Public Religion Research Institute (PRRI), a highly-regarded polling organization, released the results of a huge sample of American public opinion. PRRI's American Values Atlas, which features the results from more than 40,000 phone interviews, finds broad support across the country for immigration reform including a path to citizenship, and minimal support for the GOP's dominant deportation-focused immigration approach.

The full sample finds:
 • **Three-of-four Americans oppose Republicans' dominant deportation-focused approach:** A combined

77% of the country supports either a path to citizenship (60%) or permanent legal residence short of citizenship (17%) for undocumented immigrants, while only 19% want to "identify and deport" immigrants "who are currently living in the U.S. illegally."

• **Citizenship is favored over deportation in each and every state.** The massive sample size allows for a detailed breakdown by state on each question. Every single state in the country favors citizenship over deportation—see this interactive map for a detailed, state-by-state breakdown. The state with the closest margin between citizenship and deportation is Wyoming, but even there, citizenship trumps deportation by a 52-38% margin.

• **Americans view immigrants as strengthening, not burdening, the country.** When asked the following question: "Which statement comes closest to your views: immigrants today strengthen our country because of their hard work and talents, or immigrants today are a burden on our country because they take our jobs, housing, and health care?" Americans believe immigrants strengthen the nation by a 55-36% margin.

As PRRI CEO Dr. Robert Jones writes in *The Atlantic* of the findings: "The immigra-

tion debate is a clear example of a terrain on which the pitched partisan battles waged by politicians have obscured the broad agreements of their constituents."

Lifting up the PRRI poll today, the Washington Post editorial board sums up the state of play of the immigration debate and the stakes for the GOP:

"Increasingly, Republicans who use illegal immigration as a wedge issue are at odds not just with the Obama administration, Democrats and Hispanics; they are also at odds with majorities of Americans in every region of the nation.

That's a recipe for political marginalization."

According to *Frank Sharry*, Executive Director of America's Voice:

"On immigration policy, the nativist tail is wagging the GOP dog. The more they stay this course, the more they create the conditions for a wave election in 2016."

Follow *Frank Sharry and America's Voice* on Twitter @FrankSharry and @AmericasVoice.

America's Voice—Harnessing the power of American voices and American values to win common sense immigration reform

Source: www.americasvoice.org

Obama: consecuencias por desacato de prioridades migratorias

Por *LUIS ALONSO LUGO, Associated Press*

WASHINGTON, DC, Feb. 15 (AP): El presidente Barack Obama advirtió el jueves que sancionará a los agentes de la policía migratoria que no se adhieran a las prioridades impuestas por su gobierno de deportar primordialmente a inmigrantes no autorizados recién llegados o criminales.

"Si alguien trabaja para el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas y hay unas directrices y no siguen las directrices, habrá consecuencias", afirmó el mandatario durante una entrevista concedida a las televisiones Telemundo y MSNBC ante público en vivo.

"En las fuerzas armadas estadounidenses, cuando recibes una orden, se espera que la acates", dijo Obama según una transcripción distribuida por las televisiones. "No significa que todos acatan la orden. Si no la acatan, tienen un problema. Y lo mismo ocurrirá con las políticas que estamos promoviendo".

Obama reconoció que, en aparatos burocráticos grandes como el del gobierno estadounidense, "habrá una, dos o tres instancias" en las que las personas no se han enterado de que las directrices han cambiado, pero aseguró que

el secretario de Seguridad Nacional Jeh Johnson y él mismo están comprometidos con las nuevas prioridades de deportación.

El presidente anunció en noviembre que suspendería las deportaciones de inmigrantes que carecen de permiso para vivir en el país y no tienen antecedentes penales, llevan mucho tiempo radicando en Estados Unidos y tienen hijos que son ciudadanos.

Un juez texano suspendió dicho alivio este mes al acoger una demanda presentada por 26 gobernadores republicanos que acusan a Obama de abusar de su autoridad. El Departamento de Justicia ya apeló el fallo.

El mandatario intentó calmar el temor a la deportación de los posibles beneficiarios de su alivio migratorio, cuando les dijo que aún sin que los tribunales hayan determinado aún la legalidad del beneficio, ellos no representarán una prioridad para la deportación.

"Si has estado aquí por un largo tiempo y si reúnes los requisitos generales, entonces durante este periodo, aún con la incertidumbre legal, ellos deberían estar a resguardo", dijo.

Obama invitó a los posibles beneficiarios del alivio migratorio a ir reuniendo los documentos que presentarán cuando los tribunales

determinen la legalidad del programa y el gobierno comience a aceptar solicitudes.

El coloquio, al que asistieron varios inmigrantes cuyas deportaciones fueron suspendidas en 2012 por un programa conocido por sus siglas en inglés DACA tras ser traídos sin autorización a Estados Unidos durante su niñez, abordó también la elección presidencial de 2016, cuando Obama culminará su segundo mandato de cuatro años.

El presidente exhortó al auditorio congregado en la Universidad Internacional de Florida a preguntar a los próximos candidatos presidenciales si realmente desean deportar a los 11 millones de inmigrantes que residen en Estados Unidos sin autorización.

Invitó también a los presentes a votar en 2016, al recordar que cuando resultó reelecto en 2012 sólo acudió a las urnas una tercera parte de los estadounidenses que cumplían los requisitos para votar.

"Me atrevo a apostar que hay gente joven con parientes en riesgo respecto al sistema migratorio actual que no salieron a votar", indicó. "¿Por qué te quedas en casa? ¿Por qué no participas?"

We know what it's like to feel **right at home.**



When you choose to finance with First Federal Bank, you get more than a home loan. You get loan officers who take the time to get to know you, know the ins and outs of your local market, and have the knowledge gained only through years of experience. And we've empowered them to make one-on-one decisions, just for you.

It's these people-powered principles from application to loan closing and beyond that set us apart. Whether you're buying your first house, adding a few more rooms for a growing family or simply refinancing, we're building happier neighborhoods in the communities we call home. That's why we're better together.

FIRST FEDERAL BANK
Better together.

417 W. Third St., Maumee 419-794-5000
 3426 N. State Ave., Oregon 419-696-8326
 1077 Leavitt Ave., Perrysburg 419-872-8326
 2200 W. St. Rt. 51, Getzville 419-853-8326

¿Necesita dinero rápido?

Intereses más bajos
Ayuda disponible
Préstamos desde \$2,500 hasta \$250,000
Buen o mal crédito incluso bancarota

Obtenga préstamos para su negocio, nómina, equipos, productos, vehículos, cualquier necesidad en su negocio



24 HRS. Respuesta inmediata.
707-320-1429

Landmark exhibition at DIA on Diego Rivera and Frida Kahlo

Detroit: A landmark exhibition dedicated to *Diego Rivera and Frida Kahlo* opens at the *Detroit Institute of Arts (DIA)* this March, exploring for the first time the pivotal and highly productive period the Mexican artists spent in Detroit in the early 1930s.

Centered on Rivera's monumental *Detroit Industry* murals—widely regarded as the artist's most accomplished cycle and commissioned by the DIA in 1932—*Diego Rivera and Frida Kahlo in Detroit* brings together some 65 works by the two artists created immediately before, during, and after their stay in Detroit, including a series of Rivera's full-scale preparatory drawings for *Detroit Industry*, which will be on view for the first time in nearly 30 years.

Together, these works reflect the enduring impact of Detroit's industrial life, people, and workers on Rivera and Kahlo's relationship and each one's artistic development amid the harsh economic conditions of the Great Depression.

The DIA is the sole venue for the exhibition, which will be on view from *March 15 through July 12, 2015*, and marks the museum's first major exhibition as an independent institution.

Diego Rivera and Frida Kahlo in Detroit is accompanied by a wide range of public programs presented in partnership with organizations across the city to celebrate Detroit's rich history as a creative epi-

center. Reflecting the DIA's long-standing and reinvigorated commitment to Detroit's community and cultural life, these programs include events with such partners as the *Michigan Opera Theatre*, *Detroit Historical Museum*, *The Henry Ford*, *Lorenzo Cultural Center at Macomb Community College*, *The N'Namdi Center for Contemporary Art*,



Agrarian Leader Zapata by Diego Rivera

Baldwin Public Library, and the *Michigan Science Center*. "*Diego Rivera and Frida Kahlo in Detroit* comes at a transformative moment in the DIA's history, and is a remarkable opportunity for our visitors," said DIA director *Graham W. J. Beal*. "We are thrilled to usher in our next chapter as an independent organization with this singular

exhibition, which sheds new light on the extraordinary lives of two of the world's most interesting artists, and builds on the DIA's legacy as an invaluable cultural destination. We are delighted to engage our city with this extraordinary exhibition that will only be seen in Detroit and that speaks to our city's rich industrial and cultural history."

Diego Rivera and Frida Kahlo in Detroit juxtaposes works created by both artists before, during, and after their crucial year in Detroit between April 1932 and March 1933, providing a comprehensive context for the immense impact of Detroit on Rivera's and Kahlo's creative development—both together and apart.

Set against the tumultuous political and economic backdrop of the Great Depression, Rivera and Kahlo's year in Detroit marked a turning point in the evolution of their artistic careers and personal relationship. Prior to their arrival, the couple's work primarily focused on Mexican politics, society, and communal identity—Rivera on the dynamics between

farmers, laborers, and indigenous peoples; Kahlo on folk art motifs and culture as the purest expression of Mexican heritage.

By the early 1930s, Rivera was widely celebrated as a pioneering muralist while Kahlo remained unknown. As Rivera developed the 27 panels of *Detroit Industry* on the walls of the interior garden courtyard of the newly established DIA, Kahlo, who was unhappy in Detroit, experimented with the deeply personal subject matter that launched her now-famous artistic identity.

Diego Rivera and Frida Kahlo in Detroit is anchored by the *Detroit Industry* murals and their rarely seen drawings. The exhibition also features exceptional works from the DIA's collection, as well as loans from important public and private collections across the United States and internationally.

Notable works from the exhibition include:

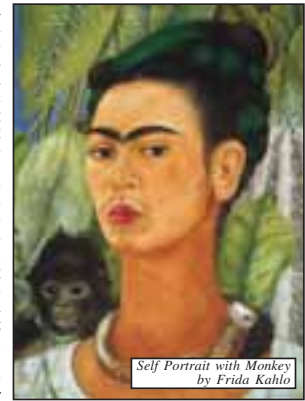
- A series of 8 preparatory drawings for Rivera's *Detroit Industry* murals (1932), which will be on public view for the first time in nearly 30 years. These true-to-scale cartoons reflect Rivera's overarching vision for the series as a synthesis between Mexico's spiritual and political values and the United States' industrial might. The sketches also reveal Rivera's fluid and imaginative ability to work on paper, and some of his drawings later evolved into stand-alone works.

- Kahlo's *Henry Ford Hospital* (1932), a dramatic oil painting depicting the artist's physical and emotional trauma following the devastating loss of her pregnancy in Detroit. The work illustrates Kahlo lying in her hospital bed surrounded by surreal, unsettling images of her unborn child and other objects that represent her experience.

Kahlo's preparatory drawing for this work will also be on view.

- Kahlo's *Self-Portrait on the Borderline between Mexico and the United States* (1932), a painting in which the artist straddles the two countries' borders, with references to Mexico's ancient cultural tradition on her left and symbols of U.S. industry on her right. While there are similarities to the imagery of *Detroit Industry*, Kahlo, unlike Rivera, portrays the two countries as distinctly separate—and clearly favors Mexico.

- *Rivera's Emiliano Zapata* (1929), a lithograph of the artist's subsequent fresco *Agrarian Leader Zapata* (1931), depicts the champion of Mexican agrarian reform and protagonist of the Mexican Revolution leading a band of rebels. Rivera immortalizes Zapata as a sympathetic hero, and portrays the victory of the Revolution as a symbol of just vengeance. This work is a prime



Self Portrait with Monkey by Frida Kahlo

example of Rivera's dedication to his art as a means of fostering Mexican national pride.

- Rivera's *Man Loading Donkey with Firewood* (1938), painted after the artists returned home to Mexico. The work reflects Rivera's continued interest in portraying everyday life and indigenous Mexican heritage, further building on the technique he refined in Detroit.

- Kahlo's *Self-Portrait with Monkey* (1945), a prime example of the artist's signature portraiture and most prolific period, in which she appears with one of her pet monkeys clinging to her as a source of comfort—building on the highly emotional style developed in Detroit. Additionally, Kahlo used the muted color palette here in later paintings such as *The Wounded Deer* (1946) and *Portrait of My Father* (1951).

Michigan student tickets to include need-based pricing



ANN ARBOR, Feb. 23, 2015 (AP): Michigan's policy for student football tickets now includes need-based discounts based on federal Pell Grant eligibility.

The athletic department says it's working with the office of financial aid to provide this option for students who meet Pell Grant criteria. Eligible students can receive season tickets for \$100, instead of next season's regular student price of \$175.

The need-based price reduction also applies to men's basketball (\$200 to \$120) and hockey (\$150 to \$90) for the 2015-16 academic year.

La Chiquita BAKERY
LENDIA MEXICANA

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St. Adrian, MI 49221
517-264-5126

2742 HILL AVE., TOLEDO
800-233-0142
419-534-2074

La Chiquita MARKET
Tienda Mexicana

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

Advertising:
Rubén Torres 440-320-8221
Adrienne Kolasinski 216-688-9045
Mary DiVeto 313-729-4435
Melinda Sánchez 419-242-7744
María Molina 419-242-7744
Rico 419-870-6565

Editorial:
Antonio Barrios
Isabel Flores
Arooj Ashraf
Kevin Milliken

Art/Graphics/WebSite:
Jennifer Retholtz

Lorain/Cleveland Sales Manager
NW Ohio and MI Sales Manager
Marketing Representative
Marketing Representative
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing

Lorain Correspondent
Latin America Correspondent
Midwest Correspondent
Special Contributor

Graphics & Webmaster Manager

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com
Since 1989 Copyright 1989 - 2015 by La Prensa Publications, Inc.

Michigan State University
Office of Cultural and Academic Transitions

22nd Annual Día de la Mujer Conference

Empowering Latinas With Life Decision Tools.

Saturday, March 21st, 2015
MSU Kellogg Hotel & Conference Center
East Lansing, Michigan
8am-5pm

Don't miss the largest Latina event in Michigan. Workshops on health, education, finance, legal, careers in STEM (Science, Technology, Engineering & Medicine), self-improvement, business and more.

Register now www.aztlan.aact.msu.edu

For Corporate Sponsorship and Exhibitor Space Contact:
Terry Bethel (248) 877-2827 / Terry@BethelMedia.com

Ohio's Strickland to seek Portman US Senate seat

By JULIE CARR SMYTH and ANDREW WELSH-HUGGINS, Associated Press

COLUMBUS, Feb. 24, 2015 (AP): Ohio Democrat Ted Strickland plans to jump into the U.S. Senate race against Republican Rob Portman, adding a formidable contender with statewide name recognition to the 2016 contest, a Democrat with knowledge of Strickland's plans said Tuesday.

The person was not authorized to release the information and spoke to The Associated Press on condition of anonymity. Strickland scheduled a Wednesday morning announcement.

Strickland joins 30-year-old Cincinnati councilman P.G. Sittenfeld, a virtual unknown, in seeking the Democratic nomination, which he would have to win to face Portman next year.

U.S. Rep. Tim Ryan, another potential contender, stepped aside earlier this month and Strickland's involvement is likely to prompt other Democrats to stay out as well.

Strickland served a dozen years in Congress in the 1990s. His one-term governorship ended in 2010 with a loss to Republican John Kasich.

After leaving the governor's office, the ordained Methodist minister from Appalachia worked as counselor to the Center for American Progress, a lib-

eral think tank in Washington, D.C. He faced almost daily attacks over his involvement there, with pro-coal and pro-gun rights groups that previously endorsed him complaining that the center has taken stances against their causes.

Sittenfeld admires Strickland "but is focused on his own campaign," according to campaign manager Ramsey Reid. The Portman campaign declined comment until after an official announcement, said spokeswoman Caitlin Conant.

News of Strickland's plans emerged as Kasich prepared to give his annual State of the State speech in Wilmington, Ohio, a city battered by the recession that helped unseat Strickland as the state experienced double-digit unemployment.

Kasich has pointed to rebounds by the city as evidence of Ohio's turnaround since he took office.

Early signs are that the race could be long, loud and expensive.

Last week, a super PAC capable of raising unlimited donations was launched to help Portman as his Ohio race for re-election heats up. Barry Bennett, campaign manager for the Fighting for Ohio Fund, has said it aims to raise



Ted Strickland

\$5 million to \$10 million for Portman independently of his campaign committee.

Earlier this month, news that the *Buckeye Firearms Association* was questioning Strickland on gun rights, one of his strongest issues with swing voters in the closely divided state, was redistributed by the Republican National Senatorial Committee and the Ohio Republican Party.

The committee has also drawn attention to *Ohio Coal Association* criticism that Strickland's policy stances had turned unfriendly to an industry the Appalachian native long supported.

Republicans took control of the Senate last year but remain six votes short of the 60-seat majority needed to advance most legislation. Ohio's Democratic U.S. Sen. Sherrod Brown is up for re-election in 2018.

Julie Carr Smyth reported from Wilmington, Ohio.

FLOC'S "Homies Union" Program Helping At-Risk Youth

Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Baldemar Velásquez, founder and president of the *Farm Labor Organizing Committee* (FLOC), is proud of the progress being made with community organizing efforts among young, at-risk people in the barrio—as they seek a better life than gangs and guns.

He intends to have "four classes of street kids" in the *Homies* program. The first group of four students is a small class on purpose, in order to "iron the kinks out of the program."

Those first students will be placed in jobs that reflect their interest. They'll attend two-hour classes focused on conflict resolution, nonviolence, and community organizing.

"These are the problems they highlighted and they identified themselves," said Velásquez. "The first group of students highlighted problems with police, poverty, and jobs as their biggest challenges in life. It's interesting because the kids identified with the problems that affect our adult population."

Former Mayor Carty Finkbeiner and other local leaders encouraged the FLOC founder and president to focus his efforts on Toledo, doing the same things he had done to organize migrant farmworkers in North Carolina and elsewhere.

"I only know how to do one thing—organize people and get them to identify their own problems and learn to advocate for themselves," said Velásquez. "So we started to bring these kids together last summer. When they started meeting here, they set some rules themselves. Every kid that came in here had to read those to make it a safe area. In fact, they even searched kids that came in here to make sure they didn't have weapons or drugs or anything."

"We had opposing gang members meeting here, reconciling issues, putting the principles we were training them into practice," said Velásquez.

The four students from the first class even held "house meetings," in their own homes to obtain commitments and confirmations from others to attend future associate membership meetings. The next one will be held Wednesday evening, March 11, 2015 at FLOC headquarters on Broadway. People who have joined the group and received membership cards. By the end of the year, Velásquez hopes to have 300 to 400 associate members in the program, including youth.

"At some point it will have critical mass and will take off on its own," he said. "That's the way I do it with the mi-

want to go above that number "because it takes time to train them individually."

One of the biggest parts of the FLOC *Homies Union* is an employment readiness and youth empowerment program, which involves 16 weeks of training. The program provides paid positions for participants to learn the basics of leadership and community organizing. Youths are identified by FLOC staff for inclusion in the program, where they will be taught job-seeking strategies, employment readiness, understanding power structures, résumé writing, building social capital, and civic engagement skills.

"On the employment side, each one has a program tailored individually," said Velásquez, citing one participant who was placed in a recording studio so he can develop his love of recording and hip-hop while learning that trade firsthand.

Participants are placed at a work site in the community to gain first-hand experience and put into practice all of the information they learn in the trainings.

"We have a deal with that studio so that he's getting mentored and supervised," explained Velásquez. "So he's getting mentored at work and mentored here. He's going to be an important part of the *Homies* program, because he's a poor white kid. We need to reach out to the poor white kids, not just the Latino kids."

Velásquez explained the *Homies* program for young people is running parallel to another program aimed at adults, which is being run by Ramón Pérez and Monica Morales. The FLOC founder held a "train the trainer" for the pair, who will lead the next class of adults. Velásquez also stated the best kids in the current *Homies* program will help to train and mentor the next group of *Homies*.

"By the time these kids get done with the next round of training, we can release Monica and Ramón to do something else," he said. "They'll run their own trainings. It builds on itself."

Velásquez stated FLOC now has about 160 associate members, people who have joined the group and received membership cards. By the end of the year, Velásquez hopes to have 300 to 400 associate members in the program, including youth.

"At some point it will have critical mass and will take off on its own," he said. "That's the way I do it with the mi-



grant workers. We build up a mass organization and then we ask for recognition and negotiate agreements. This is essentially the same pattern we're going to do with the city. We carved out that meeting with the police department based on this movement."

Pérez and retired college professor Dr. Manuel Caro are working on the six-hour curriculum police recruits will learn about Latino culture, in order to better relate while walking the beat.

"We're getting [an opportunity] at the [police] academy to teach them about us," he said. "We'll broker some workshops about first-contact relations, for when you first encounter a cop. Our kids will know what to do, how to behave—but so will the cops. We want to broker that dialogue immediately with the police. If you start on the wrong foot, it goes downhill from there."

Velásquez is planning a big assembly of the associate members sometime in the fall or winter to elect their own spokespersons. The FLOC leadership will work with them "to build an organization of the poor in Toledo."

"We're really reaching the more marginalized members of our community—the kids that have fallen off the deep end, the kids that are out of school," he said. "Some of these *Homies*—we're getting them back in school, getting their GEDs and we're trying to push for more education for them. One of the issues that has surfaced for the kids is getting Latino culture into the curriculum at Toledo Public Schools."

Velásquez stated his group is negotiating that issue directly with TPS leaders with the help of the Toledo Federation of Teachers. He stated TFT President Kevin Dalton "has been supportive" and that has helped at the bargaining table.

If someone is interested in joining the FLOC *Homies Union* program, they can contact Peter Meinecke at 419-243-3456 or send an email to pmeinecke@floc.com

INSPIRACION | EDUCACION | COMPASION
DESCUBRE LA DIFERENCIA

ARTES & CIENCIAS | NEGOCIO & LIDERAZGO | EDUCACION & SERVICIOS HUMANITARIOS | ENFERMERIA

LOURDES UNIVERSITY
Lourdes.edu
Lláme, haga click o Visítenos hoy 419-885-5291

INSCRÍBASE O TRANSFIÉRASE HOY!
Experimente una excepcional educación en artes liberales con un enfoque profesional

Inscribase o Transfíerese Hoy!
Contáctenos hoy al 885-5291

Growing Latino population increases use of translators

By JANUARY RUTHERFORD, *The Tribune*

SEYMOUR, Ind., Feb. 25, 2015 (AP): When a Latino couple want to get married at Seymour City Hall, but neither the bride nor groom speaks much English, it could present a problem.

The same goes for a non-English speaking resident who needs to schedule a ride on the city's public transportation bus or has a question about a sewer bill.

But that doesn't seem to be the case, as city and county offices, local businesses and community agencies find ways to communicate and meet the needs of a more diverse population. The Latino population in Jackson County grew from 1,112 in 2000 to 2,410 in 2010, according to the U.S. Census Bureau.

Some places, such as *Seymour Community School Corp.* and *Schneck Medical Center*, employ full- or part-time translators. Others contract translators on an as-needed basis or find other ways to get information across to customers and clients who don't understand English.

Stephanie Furlow, director of marketing and public relations at the hospital, said translation services are an important tool when providing medical care to patients.

"We utilize two full-time Spanish language interpreters, and additional spoken and sign language interpreting is also available through video interpreting and certified language interpreters via a telephone," Furlow told *The Tribune* (<http://bit.ly/17uRkzV>).

Staff translators stay busy, working both in the hospital and at local medical offices, she added.

The need for interpretation at the hospital is greatest in the

emergency room and the obstetrics and gynecology department, she said. Video interpretation often is used in doctors' offices for pre-operative surgery and inpatient services.

Another resource available to the public is *Southern Indiana Hispanic Services*. With offices in the Community Agency Building in downtown Seymour, the nonprofit organization is available for interpreting and translation services for hire.

The agency, formerly called *La Paz de Cristo Social Ministry*, opened in 2004 and saw the largest areas of need for language services in medical, dental, legal, education, and housing.

Currently, SIHS employs Kim Barnett of Seymour as director, and there is one volunteer. Both are available to assist with interpretation and translation needs.

Most requests involve families needing to fill out paperwork to acquire birth certificates, driver's licenses, and other personal documents. The agency, however, also helps clients complete job applications, fill out tax forms, write letters, and create résumés.

"Whatever the need, we will attempt to meet that need or refer to existing resources," Barnett said.

The agency is utilized most by the local Latino population.

"Our largest clientele has been the Spanish-speaking residents who request our services to accompany them as interpreter to various appointments," Barnett said. "But we also are able to assist businesses or agencies that interact with Spanish speakers."

SIHS also refers its Spanish-speaking clients to other re-

sources in the community they may need, such as the Community Health Center, WIC, Read Jackson County, and Turning Point, all of which utilize Spanish-speaking staff members or volunteers.

"Language barriers create a need for language assistance in all areas of daily living," Barnett said. "It can be extremely frustrating to be unable to communicate over the simplest of issues."

But people seem to find a way to get their message across when they need to, she added.

Residents who speak little English will often take a family member or friend with them to translate or rely on the Internet to provide those services. But for accurate and complete interpretation or translation, Barnett said, it's best to have someone certified to do so.

"People learn to adapt. They use what resources they have available, and they seek to educate themselves," she said. "The issues are challenging and long term, but Southern Indiana Hispanic Services exists to help meet those challenges."

The SIHS office charges an hourly fee for its services, which are available from 9 a.m. to 6 p.m. Monday and Thursday and from 1 to 5 p.m. Tuesday. Interpretation is available for clients' outside appointments, Barnett said.

Anyone needing assistance can call 812-524-8618 during office hours.

Barnett said a public translation/interpretation service is not a new concept, and such agencies are popular in larger cities.

Although *Seymour Police Department* does not have a translator on staff, Police Chief

Bill Abbott said they have access to one in an emergency situation.

"We contract with one of the county dispatchers who speaks fluent Spanish, but our dispatchers and officers know just enough that they can usually work out the situation," he said.

Most non-English-speaking residents understand some English, even if it's just a little, Abbott added.

"They understand main words like police and ambulance," he said.

Dispatchers also have access to a quick online translation service.

Not being understood can be frustrating, but it's never been a hindrance, Abbott said.

"It may come up a couple of times a month, but many people who don't speak English are hesitant to call the police anyway," he added. "And if it comes down to it, we can always hand them a notepad, and they can usually write out the problem in English."

Officials at city hall often turn to Barnett when language is a barrier to communicating with residents.

Edie Otte, director of the city's public transportation service, said there have been a few times when she needed a translator to help schedule rides.

"They usually bring someone that can translate for them or else they speak enough broken English that we usually can figure it out," she said.

Otte said Barnett has explained the bus system and how it works to many SIHS clients.

"We also have a pamphlet available in Spanish that explains the fee system and how to schedule rides," Otte said. "But really we don't have a lot of Spanish-speaking riders."

Clerk-Treasurer Fred Lewis used Barnett to help write out cards for him to use when marrying Spanish-speaking couples. He said a language barrier hasn't kept anyone from getting married.

Same goes for collecting sewer payments, he said.

"A lot of times they will bring someone with them, or sometimes she (Barnett) comes in with them to help," Lewis said. "It's never really been a problem."

Information from: *The (Seymour) Tribune*, <http://www.tribtown.com>

Some Latinos to be given another chance to stay in US

By ELLIOT SPAGAT, *Associated Press*

SAN DIEGO, Feb. 26, 2015 (AP): Hundreds, perhaps thousands, of Mexicans who were expelled from the country by immigration officials in California will be allowed to return for a chance to make their case to stay in the United States, the *American Civil Liberties Union* said Thursday.

A settlement approved by a federal judge in Los Angeles applies to Mexicans in Southern California who waived rights to a hearing when they were expelled—a procedure known as *voluntary return*.

ACLU affiliates in Los Angeles and San Diego sued the U.S. Department of Homeland Security's secretary and other immigration officials in 2013, saying authorities used deceptive tactics. A settlement was reached in August, but the order by U.S. District Judge John Kronstadt defines who is eligible to make their case to immigration judges under the class-action lawsuit.

The agreement applies to Mexicans who left voluntarily from June 2009 to August 2014 and have reasonable claims to remain in the country. They had to have been processed by officials in the Border Patrol's San Diego sector or by Immigration and Customs Enforcement's Los Angeles or San Diego field offices.

The Border Patrol long offered voluntary returns to nearly all people it arrested. But in recent years, the agency has embraced procedures that carry stiffer administrative and criminal penalties, including formal deportation orders and

criminal prosecution.

Some Mexicans were not fully warned of the consequences of voluntary returns, which included a 10-year ban on applying to re-enter the country for one person who married a U.S. citizen and had a U.S. citizen child, said *Gabriela Rivera*, an attorney for the ACLU of San Diego & Imperial Counties. In some cases, people were given forms with a box already checked that they agreed to leave the country voluntarily, she said.

The August settlement requires the government to provide detailed information about the consequences of a voluntary return, establishes a hotline for questions, gives people an opportunity to contact an attorney or someone else they choose, and prohibits authorities from pressuring anyone to accept the offer, Rivera said.

Initially, only the nine plaintiffs were given a chance to return to the country. Rivera said they are living with their families in the U.S. while awaiting hearings before immigration judges.

The Department of Homeland Security's press office did not immediately respond to a phone or email message left after business hours. Customs and Border Protection spokesman Michael Friel had no immediate comment.

Advocates plan to promote news of the settlement extensively in Southern California and Mexico. Only the ACLU and organizations it approves will be allowed to submit applications to the federal government, Rivera said.

FROM THE AWARD-WINNING CHOREOGRAPHER OF MEMPHIS AND JERSEY BOYS

Flashdance

THE MUSICAL

FEATURING THE ORIGINAL FLASHDANCE CAST: WHAT A FEELING! MANIAC KNOW!



Fisher Theatre
March 10-22

848 Main Street, 800-982-2787 & Box Office
Info: www.fishertheatre.com, 313-872-1500, Groups (12+)
www.fishertheatre.com, 313-871-1132
© 2014 Fisher Theatre. Open regional performance 7:30PM
March 13.

Ohio AG rejects petition for 2nd pot legalization proposal

COLUMBUS, Feb. 26, 2015 (AP): For the second time this month, a campaign seeking to legalize marijuana in Ohio has failed to clear a state hurdle.

Ohio Attorney General Mike DeWine Wednesday rejected a petition for the proposed *End Ohio Cannabis Prohibition Act*, citing a lack of adequate valid signatures.

The measure is backed by *Responsible Ohioans for Cannabis*. It proposes legalizing both medical and recreational marijuana statewide. The group plans to resubmit it.

Earlier this week, DeWine rejected the initial petition of a similarly named group, *Responsible Ohio*, due to problems with its summary. That group says it will try again to move forward with its proposal, which would legalize medicinal and recreational marijuana and create 10 authorized grow sites across the state.

A third legalization proposal, backed by *Legalize Ohio*, is under way in Cleveland.

WE BUY USED VEHICLES!



Pick Your Part
Self Service Auto Parts

1-419-324-2677

ANY CAR, ANY CONDITION!

Leonard Nimoy, el famoso Sr. Spock de Star Trek, muere

Por LYNN ELBER, Associated Press

LOS ANGELES, 27 de febrero (AP): El actor Leonard Nimoy, conocido y venerado por generaciones de admiradores de "Star Trek" como el científico de orejas puntiagudas Señor Spock, falleció.



Su hijo, Adam Nimoy, informó que el actor murió el viernes en su casa de Los Angeles a consecuencia de una enfermedad pulmonar obstructiva. Tenía 83 años.

Aunque Leonard Nimoy siguió su trabajo de 1966-69 en "Star Trek" ("Viaje a las estrellas") con una notable trayectoria como actor y director, en la mente del público siempre fue Spock. Su personaje mitad humano mitad vulcano fue el calmo contrapunto del más impulsivo Capitán Kirk, interpretado por William Shatner, en una de las series de TV y películas de culto más queridas internacionalmente.

La ambivalencia de Nimoy hacia el papel se reflejó en los títulos de sus dos autobiografías: "I Am Not Spock" (Yo no soy Spock) de 1975 y "I Am Spock" (Soy Spock), de 1995.

Luego que terminó "Star Trek", el actor se unió de inmediato a la serie de aventura "Misión Imposible" como Paris, el maestro de los disfraces del equipo. De 1976 a 1982 fue el anfitrión de la serie de TV "In Search of..." , en la que se investigaban misterios como el Monstruo del Lago Ness y la desaparición de la aviadora Amelia Earhart.

Hizo el papel del esposo de la líder israelí Golda Meir, junto a Ingrid Bergman, en el drama de la TV "A Woman Called Golda" e interpretó a Vincent van Gogh en "Vincent", una obra teatral sobre la vida del atribulado pintor. Continuó trabajando en los años 70, como el genio multimillonario William Bell en la serie de Fox "Fringe".

También dirigió varias películas, incluyendo la exitosa comedia "Tres hombres y un bebé", y apareció en obras que incluyen "Un tranvía llamado deseo", "El violinista sobre el tejado" y "Equus". Publicó además libros de poemas, infantiles y de fotos tomadas por él mismo.

Pero en realidad nunca pudo escapar del papel que lo llevó al estrellato de la noche a la mañana, y en una entrevista en 1995 se puso a analizar la popularidad de Spock, el viajero del espacio de sangre verde que aspiraba vivir a base de pura lógica.

La gente se identificó con Spock porque "reconocí el deseo de poder ser lógica y evitar el dolor de la ira y la confrontación", concluyó Nimoy.

"¿Cuántas veces hemos salido de una discusión deseando haber dicho algo diferente?", preguntó.

Inmediatamente después de que "Star Trek" salió de la pantalla chica, Nimoy trató de alejarse del personaje, pero eventualmente lo acogió, satirizándose a sí mismo en programas como "Futurama", "Duckman" y "Los Simpson" así como en comerciales.

Se convirtió en Spock luego que el creador de "Star Trek" Gene Roddenberry quedara impresionado por su trabajo como actor invitado en las series de TV "The Lieutenant" y "Dr. Kildare".

La aventura especial ubicada en el siglo XXIII tuvo un debut mediocre en NBC el 8 de septiembre de 1966, y estuvo luchando tres temporadas por encontrar una audiencia más allá de los chicos adolescentes. Pareció destinada al olvido tras su cancelación en 1969, pero sus dedicados seguidores, que se hacían llamar "trekkies", mantuvieron vivo su recuerdo con convenciones y clubes de fans y constantes demandas de que el elenco sea reunido para una película u otra serie de televisión.

A los "trekkies" les gustaba particularmente Spock. A menudo usaban el saludo y el lema vulcano "Larga y próspera vida", ambos acreditados a Nimoy. El actor señaló, empero, que el saludo con la mano derivó de hecho de uno usado por los rabinos durante las bendiciones hebreas.

Cuando el elenco fue finalmente reunido para "Star Trek—La película" en 1979, el filme tuvo tanto éxito que a éste le siguieron otros cinco. Nimoy apareció en todos y dirigió dos. También apareció como invitado, como una versión vieja del personaje, en algunos episodios de la serie de TV derivada "Star Trek: The Next Generation".

"Por supuesto que el papel cambió mi carrera, o mejor dicho, me dio una", dijo una vez. "Me hizo rico y me abrió vastas oportunidades. También me afectó personal, social, psicológica y emocionalmente... Lo que comenzó como un trabajo bienvenido para un actor hambriento se ha convertido en una influencia constante en mi modo de pensar y en mi estilo de vida".

En el 2009, volvió a la pantalla grande en una nueva versión de "Star Trek", esta vez como un viejo Spock que se encuentra con su yo más joven, Zachary Quinto. El crítico Roger Ebert calificó al viejo Spock como "el personaje más humano del filme".

Entre quienes vieron el filme estuvo el presidente Barack Obama, cuyo modo de expresarse ha sido comparado con el de Spock.

"Todo el mundo decía que to era Spock, así que supuse que tenía que verlo", dijo Obama en aquel entonces.

Tras el estreno de la cinta, Nimoy dijo a The Associated Press que ya casi a los 80 años se sentía probablemente más cómodo que nunca como el Spock lógico que parecía ser.

"Sé hacia dónde para voy y sé dónde he estado", dijo.

Mayor Hicks-Hudson meets with LC Hispanic/Latino Democratic Caucus

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Feb. 28, 2015: Members of the Lucas County Democratic Hispanic/Latino Caucus got a glimpse of how Toledo city government will move forward following the death of late Mayor Mike Collins at the group's Saturday meeting held at Lucas County Democratic Party headquarters, 1817 Madison Ave. About 25 people were in attendance.

Paula Hicks-Hudson, who officially became Toledo's mayor last month, was the guest speaker. She spoke of diversity as one of her top priorities as mayor and committed to reviving the now-defunct Hispanic Affairs Commission (HAC) that was once an active part of city government.

"One of the first things I noticed when I got on the 22nd floor (mayor's offices) was the lack of diversity in the various departments," said Mayor Hicks-Hudson. "One of the reasons I was so eager to come was to get resúmenes and gather information so we can begin to make appointments to the boards and look at ways to diversify and put people into positions, that when someone retires, we have young blood trained, education, and ready to move forward. That's truly what I'm about."

Mayor Hicks-Hudson made it clear that she is still undecided about whether or not she will seek election in November to finish the last two years of the Collins term. ("I'm still) thinking about

it, making some decisions. One of the things that I do is that I'm deliberate about things and take my time and try to look and gather information," she said. "I'm in the information-gathering stage right now, what this means, and how I can be of benefit to the city. It's a big undertaking that requires me coming out of my comfort zone, totally, to do this. Those that know me know I'm one of those background kind of people."

Mayor Hicks-Hudson commended the city's administrative staff for helping to guide Toledo forward through recent events. She also singled out and thanked some individual Latino leaders who have reached out to her, offering help, as she navigates as the "CEO of this ship called Toledo."

"I need your help. We've got a lot of work to do and we need to do it together," said Mayor Hicks-Hudson.

Caucus president Lisa Canales told the gathering she has already requested a list of all board and commission seats available and encouraged everyone to forward resúmenes and get involved.

"Find the things that you're interested in or good at. Let's start filling them with our faces, Latinos," she said. "We've been, have not sat in those seats for a long time, so I'm looking forward to filling those seats. We have this opportunity and she's willing to help."

"I need resúmenes. I need names of folks. I need people who live in the city that want to take this on," said Mayor Hicks-Hudson. "Government jobs pay less than the private sector.

There used to be stability in government jobs. (You) can't say that now."

Rosalinda Contreras pointed out the city's Civil Service Commission lacks Latino representation. The mayor promised to look into the situation and whether any terms were coming to an end.

The mayor stated she wants to make city residents more aware about job openings and how to do business with the city. She lamented that she had signed some contracts the day before and noticed the lack of minority business enterprises (MBE's) involved with upcoming projects. She noted the city's website is not very user-friendly.

"It's hard to navigate. It's hard to find the information. It's hard to interact. I want to make that website user, period," she said with a laugh.

The new mayor talked about how the city is trying to maintain services with \$14 million less from the state government.

That structural "gap" in the budget, she explained, means fewer people have more responsibilities in city government.

"That deficit is what we're facing, but that does mean that deficit should not mean an attempt to diversify government and people should not have opportunities to make a living," she said.

Mayor Hicks-Hudson called it just as important to have "a livable city" as it is to fix streets, maintain street lighting, and jobs.

"That means parks, recreation, and health," she said, emphasizing city swimming pools will open this summer.

despite no funding for their operations yet in the city budget, which must be passed by city council by March 31.

The mayor spoke of adults and kids being able to go to a community center for karate or piano lessons, learning to line dance, and other activities.

"We certainly have the places to do that," she said. "I don't have a clue why we don't have the people to do that. In Columbus, you would register and pay your money on the city's website and then just show up. It is not that hard to do. Why can't we do those sorts of things?"

The Hispanic-Latino Democratic Caucus also filled two officer positions following the talk by the mayor. Rachel Martínez will serve as vice president and Chaz Boes will serve as secretary.

Lisa Canales is president and Arturo Quintero serves as treasurer.

The caucus also announced that its annual Cinco de Mayo fundraiser will be held Thursday, April 30 at El Camino Real restaurant at the corner of Sylvania and Douglas.

Among those in attendance at the meeting, in addition to the above named individuals, were: Linda Alvarado-Arce, Cindy Geronimo, Lourdes Santiago, Martha Delgado, Mario Vargas, James García, Rosalinda García, Eva García, Adam J. Martínez, Gary Johnson, Linda Parra, Rico Neller, Rachel Martínez, Melinda Sánchez, Steve Steel, Silvia Jimenez, and Soraya Rein.

Repitió el papel en la cinta de 2013 "Star Trek Into Darkness".

Nacido en Boston de padres judíos rusos, Nimoy creció en el barrio italiano de la ciudad donde, aunque contaba a muchos italo-estadounidenses como amigos, también sintió antisemitismo.

A los 17 años fue seleccionado por una compañía local para "Awake and Sing" de Clifford Odets, como el hijo de una familia judía.

"Este papel, del joven rodeado por un ambiente hostil y represivo, tocó la llaga de tal modo que decidí que quería dedicarme a la actuación", relató más tarde.

Obtuvo una beca para estudiar teatro en el Boston College pero eventualmente desertó y se mudó a California, donde tomó clases de actuación en la Pasadena Playhouse.

Pronto perdió su acento bostoniano, contrató a un agente y comenzó a conseguir pequeños papeles en series y películas. Hizo de jugador de baloncesto en "Rhubarb" y de indio en "Old Overland Trail".

Tras prestar servicio en el ejército, volvió a Hollywood y trabajó como taxista, vendedor de aspiradoras, guía de cine y otros, mientras buscaba papeles como actor.

En 1954 se casó con Sandra Zober, compañera de estudios en la Pasadena Playhouse, y con ella tuvo dos hijos, Julie y Adam. La pareja se divorció, y en 1988 Nimoy se casó con Susan Bay, una productora ejecutiva de cine.

Este reporte contiene material biográfico compilado por el fallecido reportero de la AP Bob Thomas.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

The 18th Annual Cinco de Mayo Parade



Saturday, May 2, 2015

Presented By The Mexican Mutual Society

Parade Kicks Off at 4:15 PM
Parade Line Up at 3:15 PM
In Oakwood Park, Behind the National Guard Armory in South Lorain
Please Enter on 36th St. From Clinton Ave.

The Mexican Mutual Society invites all community organizations to participate and celebrate with us in our community parade by walking, marching, entering a float, or classic vehicle.

The parade will start at Flowerwood Dr. & Grove Ave, travel to Clinton Ave, and turn north near 31st St. The Parade will then turn west and travel to Pearl Ave, turn north and end at 29th St. and Pearl Ave., near the Mexican Mutual Clubrooms.

MEXICAN MUTUAL SOCIETY
1820 EAST 85th ST.
LORAIN, OHIO 44003
FOR MORE INFO OR TO REGISTER FOR THE PARADE
PHONE 440-688-0144



The Parade will take a brief stop to place a Memorial Wreath on the Hispanic Veterans Memorial at 31st Street.

writers & readers

SERIES OF HOPE

Michelle Knight

Saturday, March 14, 2015 at 2:00 p.m.
Louis Stokes Wing Auditorium



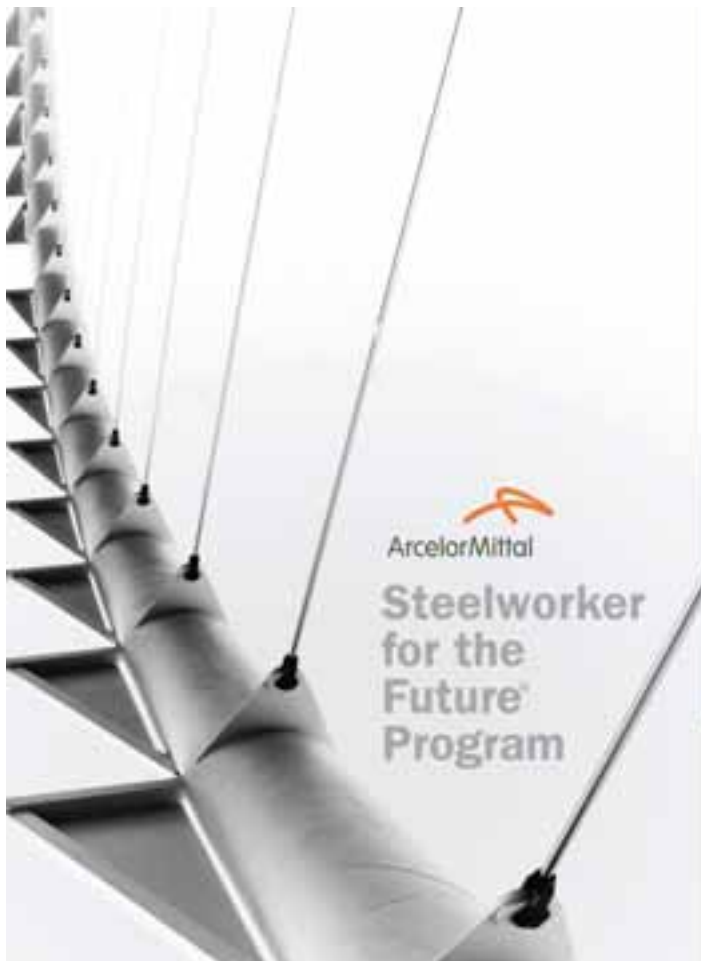
Michelle Knight and fellow captives Amanda Berry and Gina De Jesus endured horrific treatment at the hands of an abductor. Their rescue on May 6, 2013, made headlines around the world.

Finding Me: a Decade of Darkness, a Life Reclaimed: a Memoir of the Cleveland Kidnappings, reveals the heartbreaking reality of her story and the thoughts and prayers that helped her find courage to endure and survive unimaginable circumstances and rebuild a life worth living.

For information on future authors go to cpl.org/writersandreaders

These events are FREE and open to the public. Books will be available for sale at each event or at culturalexchange.org, courtesy of A Cultural Exchange.

Main Library
Louis Stokes Wing Auditorium
East Sixth & Superior Avenue
216-623-2921

ArcelorMittal

Steelworker for the Future Program

This is not your grandfather's steel industry.

Cuyahoga Community College (CCC) has partnered with ArcelorMittal, the world's leading steel company, to develop the next generation of steelworkers. Training is targeted toward high-tech, well-paying job specialties in electrical and mechanical technology.

Program Highlights:

- Associate of Technical Studies degree with an option in Electrical Technology or Mechanical Technology
- Four semesters of classroom training
- Optional on-site, paid training (up to 16 weeks) at ArcelorMittal
- Mentoring opportunities
- Upon graduation, potential to start at ArcelorMittal earning nearly \$20 per hour with attractive vacation time, medical benefits, a 401(k) plan and profit sharing

*This based on ArcelorMittal's current needs and requirements at the time of graduation. Steelworker for the Future represents the partnership of ArcelorMittal Cleveland, United Steelworkers Local 679 and CCC.

For more information, visit tri-c.edu/steelworker
or call 216-987-2079





Invitan a participar en marcha en honor a César E. Chávez

(Continuación de p.1)

objetivos del Comité es ayudar a destacar a los negocios y el Kiosko comenzó hace tres años con el servicio de banquetes para fiestas con nosotros, ahora ya lo hacen con muchas personas más. Nos alegra mucho apoyar y al mismo tiempo, disfrutar de sus deliciosos platillos”.

Cabe destacar que para la realización de estos eventos, se cuenta con más de 40 personas e instituciones que integran tres comités, uno para cada evento. A parte de realizar juntas intensas entre cada grupo para cuidar cada uno de los detalles, también se realizan reuniones entre los tres comités para que todo mundo esté enterado de lo que ocurrirá y se brinde ayuda en caso de ser necesario.

“Una de las cosas que siempre he dicho es que el legado y la vida de César Chávez no le pertenece solamente a los obreros, ni a los mexicanos, ni a los

hispanos; le pertenece a todo mundo. Es por eso que el Comité está integrado por afroamericanos, asiáticos, todo clase de gente”, dijo Lupe Ramos. “Lo que yo tengo de todo mundo, es por eso que he invitado a todos los grupos sociales a disfrutar de este gran legado. Eso nos ha permitido crecer a nivel universidades, museos, escuelas públicas y comunidades en general”.

A parte de ser Presidenta del Comité, Lupe Ramos forma parte de la mesa directiva de Educación del Estado de Michigan y en febrero del 2014 paso una resolución para que en todas las escuelas del Estado se integrara la vida de César Chávez como parte del plan de estudios sociales. De esta manera, ella siempre solicita a los maestros que hablen a sus estudiantes sobre la vida de los Estados Unidos en su totalidad. “Los hispanos también estamos aquí y tenemos que incluir la vida de nuestros líderes en la historia

para que los jóvenes conozcan quiénes somos y se sientan orgullosos de nuestras raíces. Esa es otra cosa que he logrado en esta posición, que los hispanos destaquemos en la historia para hacer que nuestros hijos se sientan orgullosos de nosotros”.

Es por eso que Lupe procura incluir estudiantes en la organización de sus eventos. “Nosotros somos sus modelos y necesitamos crear líderes que continúen con nuestro trabajo. En esta ocasión, mi asistente es un joven que fue mi alumno en octavo grado, siempre me ayudaba en todo y como le veía cualidades de líder, lo involucraba en todas las actividades que realizaba, le daba muchas oportunidades. Ahora es junior en Grand Valley State University y continúa apoyando. Me siento muy orgullosa de usar los valores de César Chávez para crear a los líderes del mañana”, concluyó.



TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Trámites de ITIN ~ **IRS Agente certificador para aceptación del ITIN**
 - o Nuestro autorizado por el IRS precertificación velocidades de proceso los documentos
 - o ¿No tiene número de Seguro Social? **iNo hay problema!**
 - o Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - o Todavía puede presentar 2011-2012-2013
 - o Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

iReciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

iServicio Profesional y Garantizado!

iAbierto todo el año para servirle!



INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's ~ **IRS Certifying Acceptance Agent for ITIN's**
 - o Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
 - o No Social Security Number? **No Problem!**
 - o Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - o You can still file 2011-2012-2013
 - o You may qualify for a refund

**Did you know:
Even if you are not documented,
you can still file!**

**Get the maximum refund – with or
without a social security number!**

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

738 South Saint Clair St.

(419) 407-4142

Meet **Maria Guel** every Sunday at SS Peter & Paul Hall from 9:00 am - 2:00 pm or by appointment.

Usted puede ver a **Maria Guel** todos los domingos en el salón de la iglesia SS Peter & Paul de 9:00am a 2:00pm o bien, realizando una cita previa.

2 LOCATIONS

www.tessera-associates.com

3237 West Sylvania

Suite 200

(419) 407-4141

Hispanic Leadership Conference marks 20 years

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The 20th annual Hispanic Leadership Conference, hosted each year by Lorain-County based Coalition for Hispanic/Latino Issues and Progress (CHIP), will be the last co-organized by Dina and Mike Ferrer.

"This is a milestone. I don't think anyone expected it to go more than one or two years," he said. "As long as people are doing good work and they care—that's what this is about."

The couple is ready to focus on other things in their lives, so they are calling it quits after two decades of organizing every aspect of the leadership conference. They've been married for 19 years.

"That's what we're hoping. We've been trying to find other people to take over. It's what we've done for 20 years, so it's time for some younger people to take over and we're trying to identify those people now," said Mike. "Some of them are pretty scared, only because it seems so big to them. You have to raise the funds, you have to vet the speakers, and you have to make sure they're high-ranking people to make it the best conference—know your audience and ensure it's not going to be an academic presentation."



Mike Ferrer stated many of the corporate sponsors and funders are genuinely interested in Latino issues, but are also interested in gaining a foothold in the Latino marketplace—the nation's fastest-growing economic opportunity. So the conference presenters must reflect that interest.

"They're making an investment and want a return on that investment," he said, emphasizing there will be a learning curve for the new conference co-directors. "It's hard to get that into the minds of other CHIP members who may want to take this over right now, because it's all volunteer. You know who to go to when you want a certain thing done. Part of this is we've built relationships over 20 years. We have to make sure it doesn't just become an academic event."

Mr. Ferrer stated the conference is designed to ensure participants "are motivated and inspired to go back and help the Hispanic and at-large community."

United Auto Workers hosted the first conferences followed by CHIP

The conference originated when a group of Ford workers approached him about finding a way to do more in their community. The United Auto Workers helped underwrite the first several years of the Hispanic Leadership Conference to help its union members to identify community problems and get more involved.

"They came to me and said 'they're writing stories that we're only interested in buying houses and becoming landlords

and that's not what we're about. We want to help our community, we want to contribute to our community—we're just not sure how,'" he recalled.

The first conference drew about 70 people. As CHIP continued to monitor national Hispanic organizations "and realized what the major issues are and which affected our communities," according to Ferrer, the conference began to focus on "front-line workers." Ferrer described those as people who work for non-profit organizations "that help people save their homes or help people with HIV."

"These are the people who are rarely appreciated and don't get a lot of recognition, but every day they go to work and continue doing that which improves our community," he said. "So our job is to get them the information they need, to motivate them, to recognize their work, to show how each individual informs a collective—and collectively we all help our community, collectively we help improve the situation and level the playing field for the Hispanic/Latino community."

Human Trafficking

Ferrer is particularly proud that the conference has dealt with "major issues" over the years, including among the first to address human trafficking before it became such a hot-button issue in Ohio. The problem came to Ferrer's attention from a social worker who had done some Peace Corps-type work in Somalia. "Vans, three or four of them, would pull up to a school and

load up schoolchildren—and they were never heard from again," he said. "She began tracking it, researching it and learned that it was very prevalent in the United States."

Ferrer admitted he had his doubts when first approached about human trafficking happening in Ohio, but promised "to make a few phone calls." Within weeks, those phone calls to police chiefs and data gathering showed there was a huge problem that was growing in the shadows. The Ferrers invited then-Ohio attorney general Richard Cordray and the publishers of two major newspapers to discuss human trafficking.

"She had maps. She had lines of demarcation which showed Toledo was the fourth-largest hub in the nation in human trafficking—because of its waterways and highways," he recalled. "Within a year, the attorney general wrote a report on human trafficking in Ohio and almost all of the data you saw verified what this young lady had told us. Now it seems like everybody has a department dealing with human trafficking. Everyone has become more concerned."

Ferrer stated law enforcement and the FBI attended a subsequent conference and once they started talking, realized they had been criminalizing human trafficking victims by charging them with prostitution. Victims were unable to get out of the sex trade, because their "handlers" were free to use threats, violence, and intimidation to keep



Dina and Mike Ferrer

them trapped without fear of jail time.

"That's when we realized we were having a major impact by picking the major issues," he said.

Immigration Reform another hot-button topic

Immigration became another hot-button issue that always seemed to crop up at the conference, according to Ferrer, because of "fear on both sides."

"Then we realized that Hispanics were just chess pieces on a chess board," he said. "There were too many people that would be angry on either side, regardless of what direction you take. Therefore, nothing was ever going to be resolved because it would embarrass or inconvenience the powers-that-be. Here we were seven years later and it was the exact same situation."

Ferrer stated conference participants would make promises and say "they were going to handle it" and right after the

election, sweep the immigration issue "back under the table."

"But there are still a lot of issues that we as communities can address," he said, citing how migrant workers are treated as an example. "That's why we bring in very well-informed speakers who have a passion for what they do."

This year's Conference

But the focus of this year's conference will go beyond making sure participants get the information and resources "they need to do the work that they do," according to Ferrer. "That's what we were about—motivating and inspiring them to do more," he said.

But evaluations from last year's conference revealed participants weren't learning the nuts-and-bolts of how to use the information and resources they learned in their daily work. Ferrer called it "connected people who care with

(Continued on Page 12)



Michigan Opera Theatre in collaboration with the Macomb Center for Performing Arts presents the Midwest Premiere of the colorful and explosive production of...

FRIDA

ROBERT XAVIER RODRIGUEZ
Featuring Catalina Cuervo as Frida

Sung in English and Spanish

Presented at these Metro Detroit venues:

MACOMB CENTER FOR THE PERFORMING ARTS

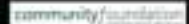
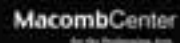
MAR. 7, • 7:30 PM | MAR. 8, • 2:30 PM

THE BERMAN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS

MAR. 21, • 7:30 PM | MAR. 22, • 2:30 PM

THE DETROIT FILM THEATRE

MAR. 28, • 7:30 PM



FOR TICKETS & INFO: 313.237.SING or michiganopera.org

Zapatero pide a EEUU sacar a Cuba de la lista de terrorismo

Por ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 26 II 15 (AP): El ex presidente español José Luis Rodríguez Zapatero pidió el jueves que Estados Unidos saque a Cuba de la lista de terrorismo en consideración a los esfuerzos realizados por la isla para que el grupo armado separatista ETA dejara la violencia.

El ex gobernante y Miguel Angel Moratinos, quien fue canciller durante su gobierno (2004-2011), se entrevistaron el miércoles por la noche con el presidente Raúl Castro y el ministro de Relaciones Exteriores Bruno Rodríguez.

"Aporto mi testimonio", dijo a periodistas Zapatero. "Cuando estábamos en el proceso que terminó con la renuncia a la violencia de ETA el 20 de octubre de 2011" todos los países "a los que pedimos apoyo... nos lo dieron y entre ellos Cuba", agregó.

"Como ahora se ha abierto el debate en Estados Unidos por la presencia en esa lista, debo decir que creo que es conveniente y razonable que Cuba salga

de esa lista", manifestó el ex gobernante español.

Cuba y Estados Unidos anunciaron en diciembre pasado su intención de reestablecer relaciones diplomáticas rotas hace más de cinco décadas y avanzar en la normalización de las relaciones.

Para la isla uno de los limitantes es la inclusión sistemática de la isla en la lista de países promotores del terrorismo que se produjo bajo el argumento de Washington de que Cuba dio asilo a militantes de ETA y apoyo a guerrilleros latinoamericanos, ambos hechos que ya no se producen.

La visita de Zapatero a Cuba desató polémica y críticas por parte del actual canciller José Manuel García-Margallo, quien la consideró inoportuna y desleal en momentos que la Unión Europea continuará una negociación con la nación caribeña para establecer un acuerdo de Diálogo Político y Cooperación.

Sin embargo, el ex gobernante prefirió no entrar en "polémicas" y rechazó contestar a quienes

lo criticaron en España.

Las conversaciones para el convenio de diálogo político y cooperación con el bloque europeo se desarrollarán el 4 y 5 de marzo y buscan normalizar también las relaciones con la Unión, luego de fuertes desencuentros en la pasada década.

La UE se enfrentó a Cuba por la detención de disidentes y condicionó sus nexos a cambios en el modelo político de la nación caribeña. La Habana acusó a Europa de aliarse a Washington y no tener autoridad moral para hablar de derechos humanos dado que en muchas ocasiones no es capaz de garantizar el mínimo de ellos a sus ciudadanos.

"Me parece conveniente para la Unión Europea, para Cuba, para la relación de la Unión Europea con Latinoamérica, que se produzca ese acuerdo" de diálogo y cooperación, consideró Zapatero.

Zapatero y Moratinos estuvieron tres horas y media de reunión con Castro.

Cuban cigar makers anticipate big bucks from US travelers

By ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

HAVANA, Feb. 27, 2015 (AP): Over six decades rolling premium cigars with his small, wrinkled hands, Arnaldo Alfonso has taken pride in seeing his "habanos" sampled by visiting heads of state and other dignitaries.

Now he's delighted by the idea of customers lighting them up in New York, Los Angeles and elsewhere in the United States, where Cuban cigars have been outlawed since the U.S. embargo took effect in 1962.

"It's a very beautiful thought," said a smiling Alfonso, a 78-year-old worker in the tobacco shop of the Palco Hotel in western Havana.

Cuban cigar makers are licking their chops over new U.S. rules, announced in December as part of a partial detente, allowing more Americans to travel to the island and legally bring back small quantities of the coveted stogies for the first time in decades.

As Havana celebrated the annual Cigar Festival that wraps up with a gala-dinner bash Friday, officials said that this year alone they expect to double on-island sales of hand-rolled cigars, known here as "habanos," from 3 million to 6 million.

"This is an important jump in just one year," said Jorge Luis Fernandez Maique, vice president of Habanos SA, a mixed venture between Cuba's state-run Cubatabaco and the British company Altadis. "It's a boom for the Cuban market."

The additional sales would represent a modest increase to the company's overall annual production of around 90 million to 100 million premium units to meet domestic and international demand, primarily in

Europe and China.

But officials see it as just the tip of the cigar: If the U.S. embargo were to fall amid a normalization of diplomatic relations, Habanos believes it could capture nearly a third of the American market, the world's largest for cigars.

Almost 600,000 visitors traveled to the island from the United States last year, a figure that includes mostly Cuban-Americans on family visits but also tens of thousands of people on legal educational and religious exchanges. The number is expected to rise, though it's still unclear by how much.

Many visit shops like the one where Alfonso works.

"They are aware that these are first-rate cigars," said Teresita Diaz, a saleswoman at the store.

Under the new rules, U.S. travelers are now allowed to bring back up to \$100 in combined tobacco and alcohol products, a lot less than the \$3,000 to \$4,000 sales that Diaz can ring up for some of the Canadian, European, and Chinese aficionados who shop there.

U.S. visitors can smoke as many cigars as they like while on the island, and can now return with a few five-packs of Montecristo (hash)4 (sale price: \$27.75) or Cohiba Siglo I (\$34.50) without violating the cap.

If even half of the current number of U.S. travelers were to bring back \$50 worth of cigars each, that would add up to some \$15 million in new sales for the Habanos company this year.

Getting approval to export cigars to the U.S. would be the real bonanza for Cuba.

Habanos, which reported global sales of \$439 million last year, estimates it could

sell roughly 70 million to 90 million cigars there, nearly doubling Cuba's current production, if the embargo were lifted.

That would be possible only with the approval of the Republican-controlled Congress. After the initial buzz over the Dec. 17 announcement that Washington and Havana would move to restore ties, progress has been slow on resolving far simpler matters such as reopening embassies in each other's respective countries.

There are also questions about Cuba's ability to ramp up production to eventually meet U.S. demand. The country suffers from major infrastructure deficiencies, and tobacco farmers sometimes complain of transportation delays following the harvest that can cause the leaves to go bad.

"It's clear that even today, the amounts (harvested) are not enough," said Ricardo Salas, who distributes Cuban cigars in Cyprus.

While American aficionados would initially be intrigued by the "forbidden fruit" aspect of Cuban cigars, many might find they prefer something more familiar, and less overpowering.

Salas and other experts said milder Cuban brands such as Montecristo and Romeo y Julieta would likely do better in the U.S. than the stronger Partagas and Cohiba varieties.

After more than five decades of separation, "the average American doesn't know the Cuban product," said Salas. "They have as a comparison Central American or Dominican tobacco—they've become used to that kind of flavor of a softer, more discreet tobacco."



Invitation

You are invited to our
6th Fund Raiser Dinner
"A night with Nuestra Gente"



Please come join us in family and friends gather for a night of fun, with 30/30 gifts, silent auction and authentic Mexican food to support NUESTRA GENTE Community Projects, Inc., a nonprofit 501 (c) 3 organization dedicated to serving the Latino Community. All funds will go to support its mission, programs and to purchase the equipment to start our new 24 hour Community FM Radio Station in Spanish, Nuestra Señora de Guadalupe Radio, 96.5 FM. The goal of this fundraising event is to raise \$3,000. For more information contact Nuestra Gente at 419-281-0581 or email: info@nuestragentecommunityprojects.org.

When: Saturday, March 7 – 6pm to 10pm
Where: El Camino Real Rest. 2500 W. Sylvania Ave.
Toledo, Ohio 43613 (Downtown Party Room)
A percentage of your bill goes to our organization.

Website: nuestragentecommunityprojects.org
Facebook: [nuestragente](https://www.facebook.com/nuestragente) Twitter: @Nuestragente17






I am not able to attend. Name: _____ Phone Number: _____

Enclosed please find my check for \$ _____

Contributions to Nuestra Gente Community Projects, Inc. are tax deductible as allowed by State and Federal laws. Make check payable to Nuestra Gente and mail to P.O. Box 140661, Toledo, OH 43614. Thank you in advance for your support!

Happy 21st
Birthday
Destiny Pérez
March 4

Happy Birthday
Ofelia Cruz
Amber Medina
March 4

Happy
Birthday
Manuel Mathias Jr.
Carolina Bermejo
March 5

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH

DeZeo
14 de
marzo



Saturday, March 7 ~ Temibles
Saturday, March 14 ~ DeZeo
Saturday, March 21 ~ Los Aztecas

Scheduled Entertainment subject to modification.
For more info call: 547-288-9320

Quitarse la pena del rechazo es más difícil para quienes que sufren depresión

Contacto: Nardy Baeza Bickel (734) 763-0368, nbbickel@umich.edu

Ann Arbor, Mich.— Si te sientes rechazado por una persona, no te debes preocupar. Sólo "shake it off", nos dice la cantante Taylor Swift en la popular canción. Quitate la pena.

Pero según un estudio recientemente publicado, este tipo de consejo no funciona tan bien para gente que ha sufrido una depresión pero no ha sido tratada, ya que carecen de los químicos naturales para reducir el dolor y el estrés.

El dolor del rechazo social dura más para ellos y sus células envían menos químicos para la reducción del dolor y estrés llamados opiáceos, según el estudio publicado en la revista Molecular Psychiatry. La investigación arroja nueva luz sobre cómo el mecanismo de respuesta al dolor del cerebro, llamado el sistema opioide, se diferencia en las personas con depresión.

En el estudio, se hizo un escaneo cerebral especializado y un escenario de citas en línea simulada en personas deprimidas y no deprimidas.

Cuando alguien está interesado en ellos, las personas deprimidas se sienten relativamente mejor - pero sólo momentáneamente. Esto también puede ser

explicado por diferencias en su sistema de opioides en comparación con las personas no deprimidas, de acuerdo con los nuevos resultados.

La investigación adicional podría conducir a una mejor comprensión de cómo potenciar la respuesta de opioides en personas deprimidas para reducir el efecto exagerado de estrés social, y aumentar los beneficios de las interacciones sociales positivas.

Analgésicos naturales

Los investigadores estudiaron las reacciones al rechazo y la aceptación por las perspectivas de citas online simulados.

Un equipo de la Universidad de Michigan Medical School, Universidad de Stony Brook y de la Universidad de Illinois en Chicago trabajaron juntos en el estudio, que se basa en trabajos anteriores sobre el rechazo social en las personas no deprimidas.

"Todos los días experimentamos interacciones sociales positivas y negativas. Nuestros hallazgos sugieren que la capacidad de una persona deprimida a regular las emociones durante estas interacciones se ve comprometida, potencialmente debido a un sistema

opioide alterado. Esta puede ser una razón de la tendencia de la depresión a quedarse o regresar, especialmente en un ambiente social negativo", dice el autor principal David Hsu, Ph.D., ex miembro de UM y ahora, en Stony Brook. "Esto se basa en nuestra creciente comprensión de que el sistema opioide del cerebro puede ayudar a una persona a sentirse mejor después de las interacciones sociales negativas, y mantener buenas sensaciones después de interacciones sociales positivas."

Los investigadores se centraron en el sistema de receptores opioides en el cerebro - el mismo sistema que han estudiado durante años en relación con la respuesta al dolor físico. Durante el dolor físico, nuestro cerebro libera opioides para amortiguar las señales de dolor.

El nuevo trabajo muestra que este mismo sistema se asocia con la capacidad del individuo para resistir el estrés social - y de responder positivamente a las interacciones sociales positivas, dice el autor Jon-Kar Zubieta, MD, Ph.D.

"Los estresores sociales son factores importantes que precipitan o agravan enfermedades como la depresión, la ansiedad y

otros trastornos neuropsiquiátricos. Este estudio examinó los mecanismos que están involucrados en la represión de esas respuestas al estrés", dice. "Los hallazgos sugieren nuevas dianas potenciales para el desarrollo de medicamentos que directa o indirectamente se dirigen a estos circuitos, y los factores biológicos que afectan a la variación entre los individuos en la recuperación de esta enfermedad de otra manera crónica e incapacitante." Zubieta es un miembro de del Centro de Neurociencia Molecular y de Comportamiento de la U-M y del Centro de Depresión de la UM, y es el Profesor Phil F. Jenkins de Investigación de la Depresión en el Departamento de Psiquiatría. Los nuevos hallazgos han llevado al equipo a planificar estudios de seguimiento para poner a prueba las personas que son más sensibles al estrés social y vulnerables a los trastornos como la ansiedad social y depresión, y para probar formas de reforzar la respuesta de opiáceos.

"Por supuesto, todo el mundo responde de manera diferente a su entorno social", dice Hsu. "Para ayudarnos a entender quién es el más afectado por factores de estrés social, estamos planeando

investigar la influencia de los genes, la personalidad, y el medio ambiente en la capacidad del cerebro para liberar opioides durante el rechazo y la aceptación."

Durante la parte de aceptación social, tanto individuos deprimidos y no deprimidos reportaron sentirse feliz y aceptados. Esto sorprendió a los investigadores, dice Hsu, porque los síntomas de la depresión a menudo incluyen una respuesta embotada a eventos positivos que deberían ser agradable. Sin embargo, el sentimiento positivo en los individuos deprimidos desapareció rápidamente después de que el período de aceptación social había terminado, y puede estar relacionado con las respuestas opioides alterados.

"Esperamos que el trabajo de este tipo para resaltar diferentes subtipos de depresión, donde los sistemas cerebrales diferentes pueden verse afectados de diferentes maneras, que nos obliga a medir y orientar estas redes mediante el desarrollo de tratamientos nuevos e innovadores", añadió.



Los autores también incluyen investigadores de la UM Benjamin Sanford, BS, Kortni Meyers, BA (Ahora en la Universidad Estatal Wayne), Tiffany Amor, Ph.D., Kathleen Hazlett, MS (Ahora en la Universidad de Marquette), Sara Walker, Ph.D. (Ahora en la Oregon Health & Science University), Brian Mickey, MD, Ph.D., y Robert A. Koeppel, Ph.D.

La investigación fue apoyada por el Instituto Nacional de Salud (NIH, por sus siglas en inglés) y por la Fundación de Investigación del Cerebro y Comportamiento, el programa Rachel Upjohn Clinical Scholars, el Instituto Michigan Institute for Clinical & Health Research, y la fundación Phil F. Jenkins Foundation.

Enlaces relacionados Estudio publicado en la revista Molecular Science (inglés) Sistema de Salud de UM (inglés)

WINTER 2014 - 2015

SIGHTED GUIDE OHIO

CREATING AWARENESS
"ONE DAY AT A TIME"

Visual Impairment Family Association & Support

VIFAS

419-870-2797
adrienne@vifas.org

VIFAS is a non-profit organization working with local school districts in the Northwest Ohio area to provide necessary resources for the visually impaired and blind.

VIFAS is proud to be creating awareness and support for visual impaired / blind friends and family through workshops and events that target community outreach and education.

www.vifas.org

WE BRING FAMILIES AND RESOURCES TOGETHER

WINTER 2014 - 2015

HOPIES GUIDE OHIO

Message from the Editor

Welcome to Sighted Guide Ohio

My name is Adrienne Kulasinski and I have a son that was born 100% blind. I decided to create a publication that reaches out to the visually impaired and blind communities through out the State of Ohio. Sighted Guide Ohio would like to offer resources, services for your area, latest technology information, news and stories of people just like you and me. Welcome to Sighted Guide Ohio!

Sighted Guide Ohio's mission is to provide a magazine dedicated to the visually impaired and blind friends and family. We reach out to the State of Ohio for the people that need a voice for visually impaired and blind communities.

Adrienne Kulasinski
419-870-2797
P.O. Box 33
Rossford, OH 43080
www.sightedguideohio.org
Adrienne@vifas.org

Optimism is the faith that leads to achievement. Nothing can be done without hope and confidence.

- Helen Keller

Highly skilled immigrant spouses can soon work in US

By MARTHA MENDOZA and AMY TAXIN, Associated Press

SAN JOSE, California, Feb. 24, 2015 (AP): When Neha Mahajan's husband got a job transfer from New Delhi to New Jersey, she was excited to come along. But the thrill faded when the television reporter realized there was no way she could get a job in the United States because immigration rules barred her from working.

Over six years, she became deeply frustrated.

That changed Tuesday when the Obama administration announced a visa rule revision that will let spouses of some highly skilled immigrants apply to work in the United States starting this year.

"This rule has come as a big, big relief to me," Mahajan said during a press call organized by immigration reform activists. "I can finally dream of being myself."

León Rodríguez, director of U.S. Citizenship and Immigration Services, said the change will encourage more highly skilled workers to come to the United States on H-1B visas and apply for green cards granting permanent residency status. He said attracting

those workers—and their spouses—will give a boost to US-America's economy.

"They are, in many cases, in their own right highly skilled workers," Rodríguez told reporters, adding that many families struggled financially when a spouse couldn't work, and in some cases returned to their country.

Employers can hire foreign workers under H-1B visas after proving there are no qualified candidates available in the U.S. Each year about 85,000 are issued, mostly in tech firms.

Until now, their spouses have been issued a different H-4 visa that made them ineligible to get a Social Security number. They simply couldn't legally earn any money.

"This is a long-awaited change that will do nothing but good for all," said Austin, Texas, immigration attorney Daniel Kowalski. "H-4 spouses will benefit, putting their skills to productive use, and easing the stress on families previously burdened by having one talented spouse sidelined. There is no downside."

Republican Sen. Jeff Sessions disagrees. In a news

release, he said the spouses of foreign workers will take jobs away from US-Americans.

"The administration says this is to reduce the 'personal stresses' on guest workers. What about the stresses on American workers, and their families and spouses, and their children?" Sessions said.

The Obama administration announced plans to make the change last May. The government estimates as many as 179,000 spouses could apply for work permits in the first year, and another 55,000 each year after. Applications will be accepted starting May 26.

The announcement comes as the Obama administration battles with Republicans over plans for more expansive immigration measures that could allow 4 million immigrants in the country without documentation to seek work permits and protection from deportation.

A federal judge temporarily blocked the measures, and the Obama administration has since appealed to the 5th Circuit.

Taxin reported from Tustin, California.

Hispanic Leadership Conference

(Continued from Page 9)

causes that matter," which also happens to be part of the mission statement of the *Community Foundation of Lorain County*, which controls a \$128 million fund to help alleviate local problems.

So there will be no keynote speakers at this year's Hispanic Leadership Conference. Instead, presenters will speak to the entire gathering about who they are and what they do, so participants can then choose the workshops they want to attend in the afternoon. The last four conferences have sold out, with upwards of 600 participants each year.

"They will present to us, graphically, the consequences of inaction, to our participants," said Ferrer.

One of the presenters will be from the *Border Angels*, a controversial group that puts out water in the summer and coats in the winter for immigrants who cross the Mexican border. The group's belief is that no one should die trying to make a better life for their families by getting to the U.S.

The group was founded 25 years ago by Enrique Morones, a former vice president of the *San Diego Padres* baseball franchise.

"This guy's been getting death threats for what he does," said Ferrer.

Dr. Nelson Soto will be another presenter. He has been involved with a consortium of ten universities that worked to make distance learning accessible to low-income families, who could not afford the cost of higher education. Dr. Soto also previously worked with migrant workers.

Mike and Dina Ferrer plan to continue working in their professional roles. But Ferrer stated they want to spend their spare time devoted to causes "with the action phase." He stated he wants to use his own experience in the nonprofit world and as a motivational

speaker in a more active way to help causes he cares about.

"We want to be more involved. I've volunteered to help any way I can with the *Border Angels*," he said. "Do they need me to help write some grants? Do they need me to help pump people up?"

Ferrer also stated it's time to step aside from CHIP, stating his belief that "the longer you stay with an organization, the more you hurt that organization." He stated the younger generation has new ideas and new issues to tackle. He stated that is why the leadership conference has always had a youth component—to train that next generation of Latinos to carry the mantle.

Mike is the director of programs and special projects director for the *Lorain County Urban League*. Prior to that, he spent 14 years as youth services director at *El Centro Social Services*, where he worked with at-risk teens to enhance their academics, job skills, and character development with the focus of empowering them to become active, responsible citizens as adults. Some who went through the program have gone on to become teen mentors themselves.

While Dina grew up in Lorain as the daughter of a steelworker, Mike was born and raised in New York City, the son of a single mother and whose older brother got caught up in life on the streets with a gang. Ironically, that would shape Mike's life work—trying to reach teens and keep them out of Lorain's gangs.

The couple stated they get no greater joy than when a young person they've helped comes back to the community to run a nonprofit organization or mentor youths themselves. Many come back to the Ferrers and tell them they've been an inspiration to them or see them as a mentor.

"That's like gold," said



Ferrer. "That's what our lives have been about—helping others. When you get that kind of feedback—that's something that can never be taken away. I love playing the conduit."

Dina became the photographer chronicling Mike's work with Lorain's troubled teen population. She stated that his passion for his work is what drew her to him. The couple joined forces to advocate for Latinos across Lorain. They were honored with an *Excellence in Leadership Award* at the *2013 Difference Makers Gala* held in Lorain.

Dina earned two associate's degrees, one in psychology and another in sociology, both from *Lorain County Community College*, where she also has worked for more than 30 years. The Lorain Admiral King High School graduate also has a bachelor's degree in liberal studies and a Master's degree in curriculum and instruction, both from *Cleveland State University*. She is a former board of education president for Lorain City Schools.

This year's Hispanic Leadership Conference will be held on Saturday, April 25, 2015, 9 a.m. to 4 p.m. at Lorain County Community College, to be followed by an Evening Gala at *DeLuca's Place in the Park*. A speaker's reception will be held the night before at the *Ramada Inn*.

If anyone is interested helping to sponsor or purchase ads for the conference, they can contact Mike Ferrer directly at mf777df@msn.com or by phone at 440-336-1501.

Save the Date!

2015 OHIO LATINO EDUCATION SUMMIT
"MILESTONES IN THE PIPELINE FOR SUCCESS"
 MARCH 6TH 2015

To Learn More and Register:
<http://www.latinoeducationsummit.com/>

The University of Akron, Student Union
 922 E. Boulevard Ave Akron, OH 44325

Please join students, parents, teachers, school administrators and state government officials at the 2015 Latino Education Summit!

In partnership with: Ohio, Cleveland State, Kent State, Case Western Reserve, La Prensa

2015 OHIO LATINO EDUCATION SUMMIT >>>

"Milestones for Success"
 Friday, March 6, 2015
 The University of Akron, Student Union
 922 E. Boulevard Ave Akron, OH 44325

Can Cultural Diversity Fuel Academic Success?

How Do We Tap Into Our Competitive Advantage?

Join Us!

In partnership with: Ohio, Cleveland State, Kent State, Case Western Reserve, La Prensa



Pedro H. Gomez, PhD, is an associate professor in the Department of Educational Administration at the University of Akron. He has been a member of the National Council on Education for the Multiple Disabilities since 2002. He is also a member of the American Educational Research Association. He has published articles in the *Journal of Career Development*, *Journal of Vocational Behavior*, and *Journal of Career Assessment*. He is currently serving as the director of the Center for Career and Vocational Development at the University of Akron. He is also a member of the American Psychological Association and the American Educational Research Association.

FLOC



JUNTA PARA MIEMBROS ASOCIADOS

Cuando: Miércoles 11 de Marzo

Se abren las puertas a las 6pm

La Junta empieza a las 6:30pm

Donde: Oficina de FLOC, 1221 Broadway Street Toledo, OH

Razón: Seguir creciendo un movimiento social, político y económico de Latinos en nuestras comunidades

Temas: Relación con la policía

Injusticia racial

Servicios de DAPA/DACA para Miembros de FLOC

Problemas que le afectan

Por favor comunicarse con Ramon a 419-243-9456 o por correo rperez@floc.com para confirmar

MEXICAN MUTUAL SOCIETY

March 2015 Fundraiser Events

Continuing the "SAVE THE CLUB!" Campaign by family and friends of the Mexican Mutual Society, 1820 East 28th Street, Lorain OH, the following fundraiser events are planned for March 2015 to support the Club's operation:

CELEBRITY BARTENDERNIGHT. Every Friday night from 6-9 pm. Join in the fun on Friday nights with the Celebrity Bartenders when the crowd goes wild and the big bell rings as the tip donations role in for the Mexican Mutual Society! The public is welcome to come in and support the Club and your favorite bartender. March celebrity bartenders are:

March 6, 2015. Lorain High School (LHS) Football Coach Dave McFarland accompanied by members of the LHS Booster Club.

March 13, 2015. Birthday Girl, Anna Irrizary joined by her friends and DJ playing her favorite tunes.

March 20, 2015. Daughter and Father team, María and Mike Ferrer.

March 27, 2015. Husband and Wife Team, Larissa and Richard Reidy of Richard Reidy Funeral Home accompanied by **Santo Leibas**, Community Activist.

Delicious Mexican food will be available from Hector's Kitchen.

Annual Cinco de Mayo Celebration. Preparation is presently underway for the **Cinco de Mayo** Celebration on May 2, 2015. Advertising space is available in the Commemorative Celebration Program Booklet. E-mail: flores0078@yahoo.com for information.

2015 Membership Drive. Help sustain the Mexican Mutual Society through a Social Membership open to the public for only \$10. Membership forms are available at the Club.

March Club Hours: Club opens at 3 pm on Wednesday through Sunday. Hector's Kitchen will be open and serving Mexican food and other offerings. Call the Club at 440-277-7375 for the daily menu.

Hall rentals available. Call 440-277-7375 for information. All fundraisers are open to the public!

NOTICE: The Hispanic/Latino Commission of Michigan will meet in a public session on **March 13, 2015 from 12:00 pm to 2:00 pm**, at the Hope College, Martha Miller Center, 257 Columbia Avenue, Holland, Michigan. The meeting site and parking is accessible. Individuals attending the meeting should refrain from using heavily-scented personal care products to enhance accessibility for everyone.

People with disabilities requiring additional services (such as materials in alternative format) to participate in the meeting should call Vicky Garcia at 517/373-8339 by March 10. Please also direct questions or requests for driving directions to her.

Owens Community College seeks candidates for the following positions

Applicant Pool for Adjunct Instructor, Nurse Assistant Training: Current, valid license to practice as a Registered Nurse in the State of Ohio. Minimum two (2) years of experience in caring for the elderly or chronically ill of any age. AAS or BSN. Must have completed the ODH Train the Trainer Course or be willing to take the course. Must be CPR trained through the American Heart Association, health care provider. Flexible scheduling offered. Will provide instruction in a combination of the following: lab, clinical, or a complete 75 hour course.

Specialist, Accounts Payable (Part-Time): Position is responsible for processing payments, reconciling statements, and maintaining files and documentation. **Qualifications:** Two (2) years of experience in accounts payable. Knowledge of accounts payable, travel, general accounting, mainframe accounting packages (Banner), and Microsoft Office. Strong communication and interpersonal skills, accurate typing and problem solving abilities.

Owens Community College invites you to learn more about these exciting job opportunities at <https://jobs.owens.edu>

Become part of our inclusive culture that embraces and celebrates diversity. AA/EEOE

PUBLIC NOTICE

CITY OF TOLEDO

FIVE-YEAR 2015-2020 CONSOLIDATED PLAN

To all interested agencies, groups, and persons:

The City of Toledo is seeking comments on the **Draft** Five-Year 2015-2020 Consolidated Plan, which includes the 2015-2016 One-Year Action Plan and the Analysis of Impediments. The Five-Year Consolidated Plan will be submitted to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) on or before May 15, 2015. The Consolidated Plan will be the basis over a five-year period for the allocation of Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnerships (HOME), and Emergency Solutions Grant (ESG) funds within the City of Toledo. These federal funds are entitlement dollars allocated to the City of Toledo, Department of Neighborhoods through HUD for neighborhood development and activities that benefit low- and moderate-income citizens.

The Consolidated Plan and the One-Year Action Plan include a description of the federal funds anticipated to be received; other resources expected to be available within the City of Toledo for the 2015-2020 program years; and a description of the goals expected to be undertaken to meet the priority needs of the community as identified in the Consolidated Plan Citizens Participation Process.

The Analysis of Impediments is a comprehensive review of barriers in the community that inhibit consumers from acquiring the housing of their choice and results in the development and implementation of a Five-Year 2015-2020 Fair Housing Plan.

The **Draft** Five-Year 2015-2020 Consolidated Plan, including the One-Year 2015-2016 Action Plan and the Analysis of Impediments, is available for review beginning March 20, 2015 at the following locations:

- | | |
|--|---|
| 1) Department of Neighborhoods
One Government Center, 18 th Floor
Downtown Toledo, Jackson & Erie Streets | 5) Lucas Metropolitan Housing Authority
435 Nebraska Avenue
Toledo, Ohio 43604 |
| 2) Office of the Mayor
One Government Center, 22 nd Floor
Downtown Toledo, Jackson & Erie Streets | 6) Toledo Lucas County Homelessness Board
1946 N. 13 th Street, Suite 437
Toledo, Ohio 43604 |
| 3) Clerk of Council
One Government Center, 21 st Floor
Downtown Toledo, Jackson & Erie Streets | 7) All local branches of the Toledo-Lucas County Public Library
(Refer to local telephone directory or toledolibrary.org for locations) |
| 4) The Fair Housing Center
432 N. Superior Street
Toledo, Ohio 43604 | 8) Department of Neighborhoods website:
http://toledo.oh.gov/neighborhoods |

Two public hearings on the **Draft** Five-Year 2015-2020 Consolidated Plan, including the 2015-2016 One-Year Action Plan and Analysis of Impediments, are scheduled as follows:

Tuesday, March 24, 2015, 6:00 - 7:00 p.m.
McMaster Center, Toledo-Lucas County Public Library - Main Branch
(325 Michigan Street, Toledo, OH 43604)

Monday, April 6, 2015, 6:00 - 7:00 p.m.
McMaster Center, Toledo-Lucas County Public Library - Main Branch
(325 Michigan Street, Toledo, OH 43604)

The City of Toledo will also receive comments from the public in writing at the following address:

CITY OF TOLEDO
DEPARTMENT OF NEIGHBORHOODS
ONE GOVERNMENT CENTER, SUITE 1800
TOLEDO, OHIO 43604
ATTN: FIVE-YEAR 2015-2020 CONSOLIDATED PLAN

For reasonable accommodations or additional information, please contact Milva Valenzuela Wagner, Administrative Analyst IV, Department of Neighborhoods at (419) 245-1400.

UPCOMING EVENTS

March 2015 - As part of the EITC Collation El Centro will be providing **free** tax preparation every Saturday in February from 10:00 a.m. - 5:00 p.m. Dial 211 to schedule an appointment today! Other dates and times are available through other EITC Coalition agencies.



March 2015 - El Centro will be assisting in completing online HEAP applications. Monday - Thursday's from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. call 440-277-8235 to schedule your appointment today.

March 3 - ESOL Orientation will be held at Ohio Means Jobs 42495 Northridge Rd Elyria, Ohio 44035 from 9 a.m. - 12:00 noon. Orientation is required in order to attend ESOL classes provided by Lorain County Community College ABLE Consortium at El Centro.

March 9 & 11 - GED Prep Orientation will be held at LCCC Lorain Learning Center 201 West Erie Ave. Lorain, Ohio 44055 from 6:00 p.m. to 9:00 p.m. You must attend both days of orientation in order to attend GED classes provided by Lorain County Community College ABLE Consortium at El Centro.

March 19 - El Centro Food Pantry - In collaboration with Second Harvest Food Bank of North Central Ohio - from 12:00 p.m. to 3:00 p.m. at El Centro 2800 Pearl Ave. Lorain, Ohio 44055. Families are given one box of food on a first come first served basis-FREE- Photo ID required. (This event occurs every third Thursday of each month at the same time)

March 20 - GED Prep Orientation will be held at Ohio Means Jobs 42495 Northridge Rd Elyria, Ohio 44055 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. Orientation is required in order to attend GED classes provided by Lorain County Community College ABLE Consortium at El Centro.

March 25 - ESOL Orientation will be held at El Centro 2800 Pearl Ave. Lorain Ohio 44055 from 6:00 p.m. to 9:00 p.m. Orientation is required in order to attend ESOL classes provided by Lorain County Community College ABLE Consortium at El Centro.

Other Events and Activities:

March 12 - Cornerstone Mobile Unit will be at El Centro from 11:00 a.m. - 2:00 p.m. Free pregnancy test and limited ultrasound available. No appointment necessary but you may prearrange an appointment by calling 855-877-2229.



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Hall Director
- University Law Enforcement Officer
- JLD Specialist
- Grants Coordinator 1
- Associate General Counsel
- Manager, Centralized Scheduling
- Revenue Training & Development Coordinator
- Director, Infection Prevention
- Lab Sr. Tech
- Physical Therapist
- Staff Nurse – Dana Infusion Center
- Staff Nurse
- Surgical Technician
- Nursing Director – CVU
- Director, Central Verification Office
- Echocardi Tech III Adult
- Resource Utilization Coordinator
- Physician Assistant/Nurse Practitioner

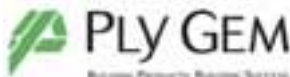
The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically. UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

SEASONAL MAINTENANCE/ CONSTRUCTION

Metroparks of the Toledo Area has openings for seasonal staff. Must be 18 or older with HS equivalent and driver's license. Grounds Maintenance: \$8.26/hr. Openings at all Metroparks doing cleaning, facility and grounds maintenance. Maintenance and Construction: \$9.25/hr. Some ground maintenance and/or skilled trades experience required. Must enjoy working outdoors and be able to learn to use power tools and equipment. Go to www.MetroparksToledo.com to view detailed position description and job requirements. Apply online by February March 5th. EOE



Seasonal Manufacturing

Local company in the Toledo, OH area is seeking hardworking, self-motivated team players to work in our manufacturing plant. 1st and 2nd shift openings. Starting pay is \$9/hr. Requirements include work safely, ability to repetitively lift, push, and/or move 50 pounds. Must have GED, reliable transportation, pass math test, drug screen and background check. Please reference "Seasonal Manufacturing" and respond with an updated résumé to: Productionpilot@yahoo.com

BEHAVIOR SPECIALIST/DRIVER Part-time

This is a part-time (20 hr/wk) position that provides transportation services and assistance in engaging client population when they are receiving services. Position is Monday – Thursday and works afternoon/early evening during the school year and days over the summer.

Candidates must have a two or four year degree in psychology, social work, education or related field. Previous experience working with individuals with mental illnesses and driving large passenger vans is preferred. The individual must be at least 25 years of age, have a current Ohio Driver's License (CDL preferred) and have a driving record that would enable them to be insured under the agency policy.

Send résumé or apply to:
 Unison Behavioral Health Group, Inc.
 Human Resources - BS/D
 2310 Jefferson Ave.
 Toledo, OH 43604
 Fax: 419-936-7574
 website: unisonbhg.org

EOE

MEDICAL ASSISTANT

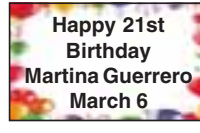
Full-time opportunity available for experienced Medical Assistant to perform duties such as scheduling appointments, triaging phone calls, greeting clients and escorting to exam rooms, stocking exam rooms and maintaining medical supplies, receiving lab tests and forwarding for review and scheduling exams/testing with other providers as instructed. Work schedule for this position varies, may include evening hours and will require travel to various sites. Qualified candidates must possess certification as a Medical Assistant. At least one year experience in a medical office required. Prior experience in a behavioral health setting preferred.

Unison Behavioral Health Group, Inc.
 Human Resources –MA
 2310 Jefferson Ave.
 Toledo, OH 43604
 Fax: 419-936-7574
 Website: Unisonbhg.org

EOE

Bilingual Spanish Paralegal

Part time 20 hours a week
 Toledo, Oh – EOE
 Permanent part time
 \$14-16 per hr depending on
 Experience. Send résumé to
Jill.keister@renhill.com



Parker Hannifin, a Fortune 500 Company, has an immediate need for a **CAD/CAM Specialist** at its Hydraulic Filter Division located in Metamora, Ohio.

The successful candidate will provide technical support and training to the CAD user base which operates on the personal computer. This person will interact primarily with divisional end users, i.e. engineering and manufacturing and the I.T. functions.

The candidate selected will support users by providing assistance with computer aided engineering design (CAED) concepts in the areas of problem identification and resolution, application/product migration, and maintenance, train users in CAD systems, chair committees or task forces that meet to address specific problems/projects/tasks, conduct efficient and effective user meetings and courses in a professional atmosphere, install and test new software, maintain ECR, ECO, and TA databases. In addition this individual will log, process and distribute information to all users of new product releases and changes that affect manufacturing processes, modify drawings and make corrections as required, organize and implement a system of engineering standards and develop standard work, naming conventions, and a parts database for engineering use.

Qualifications

The successful candidate will possess a minimum of an associate's degree in engineering or computer technology, two years hardware and software experience with IBM-compatible personal computers, a working understanding of mechanical and manufacturing engineering, a working knowledge of CAD/CAM and Microsoft software, a working knowledge and exposure to network operating systems. The candidate must also be a U.S. citizen or permanent resident of the United States.

Relocation assistance not provided.

If qualified, please visit www.parker.com/careers to apply. Minority/Female/Disability/Veteran/VEVRAA Federal Contractor

County Building Official

Building Regulations Department has an opening for a County Building Official. The successful candidate oversees the enforcement of adopted building codes; conducts commercial plans reviews; manages the Building Regulations division and supervises assigned staff, and performs advanced level managerial work.

For more details, please visit our website at www.co.lucas.oh.us.

Please apply on-line or submit a cover letter, employment application/résumé and professional references to the Lucas County Human Resources/Personnel Department, One Government Center, Suite 450, Toledo, OH 43604 by March 13, 2015.

CHIEF PROBATION OFFICER Toledo Municipal Court

The Court is now accepting applications for the position of Chief Probation Officer. This position plans and directs the overall operations and staff of the Probation Department. Demonstrated skill in participative management, knowledge of evidence-based practices, ability to build consensus for change and ability to establish and maintain effective working relationships with others in a demanding and fast-paced environment required. Master's degree in counseling, psychology, social work, criminal justice or management related discipline required. Eight (8) years experience in counseling, social work, criminal justice or psychology required, including a minimum five (5) years supervisory/management experience required. Probation experience preferred, but not required. Potential candidates must be LEADS certifiable. Salary range \$48,500 to \$85,000.

Submit résumé with cover letter describing how you meet the qualifications outlined above by 4:30 p.m., Monday March 16, 2015 to The Court Administrator's Office, (Attn: HR-CPO) Toledo Municipal Court Judges' Division, 2nd Floor, 555 N. Erie, Toledo, OH 43604. Email applications not accepted. Equal Opportunity Employer. For complete job description go to www.toledomunicipalcourt.org/docs/.

Help Wanted

North Branch Nursery
3359 Kesson Road
Pemberville, OH 43450
Phone 419-287-4679

**Hiring Nursery Production Crew Members
Hiring Garden Center Staff Members
Hiring Landscape Crew Members**

40+ hours per week, Competitive Pay and Benefits
Please call, stop in, or get an application
from our website
www.northbranchnursery.com

Applications can be mailed to:
Kelly Gonzales,
Financial & Human Resource Manager
North Branch Nursery, Inc.
3359 Kesson Road, P.O. Box 353
Pemberville, OH 43450



**SO YOU'RE
AGAINST
IMMIGRATION?

SPLENDID!

WHEN DO
YOU LEAVE?**

**Housing
Cleaning
Service**

Serving East & West Cleveland



- Residential
 - Commercial
- Contact Luis:

216-832-1437

**Now
hiring
FORKLIFT
DRIVER
Drywall
stocker

West
Columbus

614-527-7000**

Felipe Martinez
Solutions Specialist
Verizon Wireless
2953 Navarre Ave.
Oregon, OH 430815
Phone 419.764.8520
Fax 419.699.3311
felipe.martinez@verizonwireless.com

8260 Renaissance Place
Suite A
Toledo, Ohio 43623-4726
www.LossRealtyGroup.com
Melinda Sanchez
Licensed Realtor
Se Habla Español
Cell: 419-314-8168
Office: 419-537-6096
Fax: 419-537-8371
Email: melindasanchez8@gmail.com

IT Specialist

Nonprofit organization seeking an IT individual with 5+ years of experience in a Microsoft environment for a full time position. Microsoft certifications with a college degree in IT desired. Candidates should have experience with servers, workstations, printers, scripts, Wi-Fi devices, phones, and presentation equipment. Requires excellent organization and communication skills.

Please send resumé and salary requirements to:
jobs@areaofficeonaging.com EEO/AAP Employer

****AFFORDABLE
HUD**
SECTION 8
HOUSING**

**RENT IS BASED ON
INCOME**

See us at:
ownersaffordable.com

*Applications for all properties listed will be taken at Westland Gardens, 1717 Fielding, Toledo OH 43615 (On Dorr near Holland-Sylvania) Tuesday, March 3 & Wednesday, March 4, 2015, 8 a.m. to 3 p.m.

**WESTLAND
GARDENS
2 Bedroom Apts
3 Bedroom
Townhouses
1717 Fielding
(On Dorr near
Holland-Sylvania)**

**GREENVIEW
GARDENS
2 Bedroom Apts
2 Bdrm Mobility
Impaired Apts
3 Bedroom
Townhouses
1151 Pinebrook Pkwy
(Airport Hwy near
Eastgate)**

**OAKWOOD
GARDENS
1 Bedroom Apts
2 Bedroom Apts &
2 Bdrm Mobility
Impaired Apts
6844 Oakfield
(On McCord near Hill)**

The Waiting Lists for Oakwood Gardens, Greenview Gardens & Westland Gardens will close at 3 p.m. on March 4, 2015.

Must meet income guidelines & eligibility requirements

Hearing Impaired:
TTY 711
Equal Housing
Opportunity



**Property for Sale
\$8,000
9554 Rutherford
Detroit
Michigan 48227
Call 254-669-0040**

Julie Picknell
Cell: 734.399.8383
Dir: 734.699.4639
Web: JuliePicknell.com

**SANCHEZ
ROOFING**

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 30 years exp; roof coatings; roof leaks; power washing; Se habla español!
**Call Pete Sánchez
419-787-9612!**

**Happy Birthday
Raymond Bermejo
March 8

James Briceno
Melinda Costilla
March 10**

Lorain Metropolitan Housing Authority
and
Lorain County Elderly Housing Corporation

Affordable Housing Available for Elderly, Disabled, and Families

Efficiency to 6 Bedroom Units

Eligible applicants pay 30% of their adjusted income toward rent

Applications processed on-line at www.lmha.org

You may also visit our offices and utilize one of our kiosks located at:
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
440.288.1600
TDD/TTY 800.750.0750

BGSU
Bowling Green State University
BOWLING GREEN, OHIO

**Producer Director Videographer
WBGU-TV**

Bowling Green State University is a tier-one, top 100 public university serving 19,000 students on two campuses in northwest Ohio. The University has nationally recognized programs and research in the natural and social sciences, education, arts, business, health and wellness, humanities and applied technologies. BGSU seeks talented individuals to join our community in Bowling Green, Ohio, recognized as one of the "Best College Towns of America."

The position produces, directs and records media through multi camera and single camera television production. Involves conceptualizing ideas, creating budgets, directing talent and crews on location, videography, studio and field lighting, writing, video editing and hiring, firing, and training BGSU student part time production employees. This position has many other related duties and is in Bowling Green Ohio.


Full-time, Administrative staff position available. For a complete job description & instructions on how to apply for this position visit <https://bgsu.hiretouch.com/> or contact the Office of Human Resources. Bowling Green State University is an Affirmative Action/Equal Opportunity Educator and Employer. We are committed to a multicultural environment and strongly encourage applications from women, minorities, veterans and persons with disabilities. In compliance with the ADA Amendments Act (ADAAA), if you have a disability and would like to request an accommodation in order to apply for a position with Bowling Green State University, please call 419-372-8421.

**Masterworks Chorale presents the
'Classics Concert: Lux Aeterna'**

Masterworks Chorale, a mixed voice ensemble comprised of singers from the Toledo-area, will present the "Classics Concert: Lux Aeterna" on March 21 at Rosary Cathedral, 2535 Collingwood Blvd., Toledo. The Chorale will present a program of music that spans centuries and features Fauré's Requiem with a chamber orchestra. The concert begins at 8 p.m.
Call 419-242-2787 to order tickets. Tickets are \$25 for reserved seats, \$20 for general and \$12 for students. Discounted group rates are available by calling Masterworks Chorale at 419-242-0800.

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

Issue 4 Open House





- Cleveland voters ensured that every neighborhood will have access to 21st Century schools by passing Issue 4 in November.
- Join us to participate in planning for new and remodeled schools, and learn more about the projects in your neighborhood.

**Thursday
March 19, 2015
5 - 7 pm**

Downtown-St. Clair-Superior-Hough

Case School - 4050 Superior Ave
Location is transit accessible with RTA Bus Route #3
Call 216.896.4908 for more information.



¿Está usted listo para comprar casa propia?

Es posible con un Préstamo Hipotecario BEST.

Si usted piensa comprar un hogar, una casa para rehabilitar, o construir una casa nueva, un préstamo hipotecario FirstMerit BEST* (sigla en inglés de American Home Capital a partir de Hoy) podrá ser justo lo que necesita.

Entre los beneficios están la posibilidad de financiar hasta el 95% del precio de compra con un mínimo del 2% o \$500 de fondos propios del solicitante del préstamo para usarse como pago inicial, sin requisito de seguro privado de la hipoteca, ningún préstamo mínimo ni restricciones de límite de ingresos.

FINANCIAR HASTA EL 95% DEL PRECIO.

FIRSTMERIT Bank

PARA MAYOR INFORMACIÓN:
Llame al 877-MeritLoan® (877-637-6194) o visite firstmerit.com/yourgoals.

Todos los préstamos y declaraciones presentadas se realizan solamente en inglés. Todos los préstamos están sujetos a la aprobación crediticia. *Credito en inglés para el programa de hipotecas con el 2% de fondos propios por el Comité del FIC. Member FDIC

CIFF39 MARCH 18-29, 2015
TOWER CITY CINEMAS clevelandciff.org

THE HOME FOR INSPIRATION
CLEVELAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

PRESENTED BY DOLLAR BANK



RIDE RTA TO TOWER CITY



YOU BELONG HERE

RANKED AMONG THE WORLD'S BEST

TOP-TIER BEST NATIONAL UNIVERSITIES

NORTHEAST OHIO'S #1 CHOICE AMONG UNIVERSITIES

Globally recognized Nationally ranked Locally vital

With eight campuses across the region offering 282 bachelor's degree programs, including a College of Public Health and new School of Digital Sciences, Kent State empowers you to achieve.

KENT STATE UNIVERSITY
kent.edu

Highly recommended by
La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL

HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 6-9PM every night
419.472.0700

Point Place
La Chalupa
6186 Summit St.
419-726-0700

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695

SPECIAL OFFER!
FREE \$25 Gift Certificate
with the purchase of
\$100 Gift Certificate

FREE \$10 Gift Certificate
with the purchase of
\$50 Gift Certificate

11th year in a row - Toledo's
Best Mexican Restaurant!
As judged by readers of Toledo City Paper!

TRY OUR MARGARITAS!

CARRY-OUT AND GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!



Dear Parents and Community Members,

We thank you for all of the support you have shown for the mission and work of the Mental Health and Recovery Services Board (MHRSB) of Lucas County. We understand that many parents are dealing with mental health and/or addiction needs of their children whether they are youth or adults. We are asking for you to help us better understand what these needs are and ways we can better serve parents and their children across our communities.

Please consider taking a few minutes to respond to some questions, visit the link below to fill out this brief survey.

<https://www.surveymonkey.com/r/MHRSBfamily>

Thank you for your time and your continued support!
Sincerely,
Scott Sylak, Executive Director






DIEGO & FRIDA

LLEGARON A DETROIT EN 1932
TOMABAN ILÍCITAMENTE
FRUSTRABAN A LA ALTA SOCIEDAD
HACÍAN ENOJAR A LOS CRÍTICOS
Y INSULTARON A HENRY FORD
63 AÑOS DESPUÉS, SE HAN VUELTO DE NUEVO

**DIEGO RIVERA
FRIDA KAHLO EN DETROIT**
DETROIT INSTITUTE OF ARTS



15 DE MARZO AL 12 DE JULIO
BOLETOS DISPONIBLES EN DIA.ORG